



An Bhruiséal, 22 Meitheamh 2022
(OR. en)

10583/22

**Comhad Idirinstitiúideach:
2016/0132(COD)**

**JAI 935
ASILE 76
EURODAC 15
IXIM 171
ENFOPOL 367
CODEC 985**

TORADH NA nIMEACHTAÍ

ó: Ardrúnaíocht na Comhairle

chuig: na toscaireachtaí

Uimh. an doic. 9670/22

roimhe seo:

Uimh. an doic. ón 11205/20 + ADD 1
gCoim.:

Ábhar: Togra leasaithe le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le bunú 'Eurodac' chun sonraí bithmhéadracha a chur i gcomparáid le chéile ar mhaithe le cur i bhfeidhm éifeachtach Rialachán (AE) Uimh. 604/2013 agus Treoir (AE) 2001/55/CE agus ar mhaithe le náisiúnach tríú tír nó duine gan stát atá ag fanacht go neamhdhleathach sa stát a shainaitheint, agus maidir le hiarrataí ó údaráis forfheidhmithe dlí na mBallstát agus iarrataí ó Europol ar chomparáidí a dhéanamh le sonraí Eurodac chun críocha fhorfheidhmiú an dlí, agus lena leasaítear Rialacháin (AE) 2018/1240, (AE) 2019/818 agus (AE) 2017/2226

– Sainordú don chaibidlíocht le Parlaimint na hEorpa

Gheobhaidh na toscaireachtaí, i gceangal leis seo, an sainordú maidir leis an togra thuasluaite, mar a d'fhormheas Coiste na mBuanionadaithe é ag an gcruinniú a bhí aige an 22 Meitheamh 2022.

2016/0132 (COD)

Togra leasaithe le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

maidir le bunú ‘Eurodac’ chun sonraí bithmhéadracha a chur i gcomparáid le chéile ar mhaithe le cur i bhfeidhm éifeachtach Rialachán (AE) Uimh. 604/2013 agus Treoir 2001/55/CE [...] agus ar mhaithe le náisiúnach tríú tír nó duine gan stát atá ag fanacht go neamhdhleathach sa stát a shainithint, agus maidir le hiarrataí ó údaráis forfheidhmithe dlí na mBallstát agus iarrataí ó Europol ar chomparáidí a dhéanamh le sonraí Eurodac chun críocha fhorfheidhmiú an dlí, agus lena leasaítear Rialacháin (AE) 2018/1240, (AE) 2019/818 agus (AE) 2017/2226

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagail 78(2)(c), (d) agus (e) [...], 79(2)(c), 87(2)(a) [...] agus 88(2)(a) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) cuirtear **na haithrisí** seo a leanas isteach i ndiaidh aithris 4:

‘(4a) Thairis sin, chun Rialachán (AE) **604/2013** [...] a chur i bhfeidhm go héifeachtach agus i gcomhréir leis na rialacha a leagtar síos sa Rialachán sin, is gá **a thaifeadadh go soiléir** [...] **in Eurodac, a luaithe a chinnfear freagracht, cén Ballstát atá freagrach nó, de réir mar is infheidhme**, [...] go bhfuiltear tar éis aistriú freagrachta a dhéanamh idir na Ballstáit, lena n-áirítear **cásanna inar chuir Ballstát clásal lánroghnach i bhfeidhm, lena gcuirtear dlúthpháirtíocht dheonach ar fáil do Bhallstát eile. Ba cheart an taifeadadh sin a dhéanamh i ngach cás inar féidir freagracht a shuíomh bunaithe ar na forálacha a leagtar amach in Airteagal 3(2), ar na critéir a leagtar amach i gCaibidil III, ar na clásail a leagtar amach i gCaibidil IV, ar dhoiciméad cónaithe a eisiúint mar a leagtar amach in Airteagal 19(1), nó tar éis dul in éag do theorainn ama ar bith lena rialaítear freagracht agus a leagtar amach i gCaibidil VI den Rialachán sin [...].**

(4aa) Ina theannta sin, chun léiriú cruinn a thabhairt ar na hoibleagáidí atá ar na Ballstáit **faoin dlí idirnáisiúnta** oibríochtaí cuardaigh agus tarrthála a dhéanamh agus **léargas beacht a thabhairt ar chomhdhéanamh na sreabha imirce san Aontas Eorpach** [...] is gá freisin **a thaifeadadh in Eurodac go ndearnadh** [...] náisiúnaigh tríú tír nó daoine gan stát **a dhíbhordáil** tar éis oibríochtaí cuardaigh agus tarrthála [...]. **Ba cheart an méid sin a bheith gan dochar d’urramú na rialacha faoi dhlí an Aontais is infheidhme maidir leis na daoine sin.**

(4b) Ina theannta sin, chun feabhas a chur ar an tacaíocht a thugtar don chóras tearmainn trí bhíthin an scrúdú a dhéantar ar iarratas tearmainn a bhrostú trí thús áite a thabhairt don mheasúnú ar fhoras eisiamh ar chúiseanna slándála i gcás tairbhíthe de chosaint choimhdeach faoi Airteagal 17(1)(d) nó tríd an bhféidearthacht nach ndéanfaí stádas dídeanaí a dheonú faoi Airteagal 14(5) de Threoir 2011/95/AE¹ nó trí chur i bhfeidhm nósanna imeachta brostaithe nó nósanna imeachta teorann faoi Airteagal 31(8)(j) de Threoir 2013/32/AE² a éascú, [...] is gá, tar éis seiceálacha slándála ar bith [...], a thaifeadadh [...] an dealraitheach go bhféadfadh duine a bheith ina bhagairt ar an tslándáil inmheánach.’
Chun cur chun feidhme Threoir 2001/55/CE³ agus go háirithe Airteagal 28 de, a éascú, ní mór toradh an mheasúnaithe ar fhorais eisiamh ar chúiseanna slándála i gcás tairbhíthe de chosaint choimhdeach shealadach a thaifeadadh freisin tar éis iad a chlárú.

(4c) Ba cheart tionchar indíreach dearfach a bheith aige ar fheidhmiú rianúil Rialachán 604/2013 go mbeidh daoine arna n-athlonnú trí scéimeanna athlonnaithe á gclárú, ós rud é gur cheart go gcabhródh sé leis na Ballstáit gluaiseachtaí tánaisteacha a shainaitheint agus go bhféadfaí a chinneadh cé acu Ballstát atá freagrach as duine a bhí faoi réir scéim athlonnaithe atá tugtha i gcrích cheana. Is iomchuí, dá bhrí sin, go bhféadfar Eurodac a úsáid le haghaidh na scéimeanna sin.

-
- ¹ Treoir 2011/95/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Nollaig 2011 maidir le caighdeán i dtaca le cáiliú náisiúnach tríú tír nó daoine gan stát mar thairbhíthe de chosaint idirnáisiúnta, ar mhaithe le stádas aonfhoirmeach do dhídeanaithe nó do dhaoine atá incháilithe le haghaidh cosanta coimhdí, agus inneachar na cosanta a thugtar (athmhúnlú), IO L 337, 20.12.2011, lgh. 9–26
- ² Treoir 2013/32/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Meitheamh 2013 maidir le gnáthnósanna imeachta chun cosaint idirnáisiúnta a dheonú agus a aistarraingt, IO L 180, 29.6.2013, lgh. 60–95
- ³ Treoir 2001/55/CE ón gComhairle maidir le caighdeán íosta chun cosaint shealadach a thabhairt i gcás mórfhlódú daoine easáitithe agus maidir le bearta lena gcuirtear cothromaíocht iarrachtaí chun cinn idir na Ballstáit a bhfuil na daoine sin a ghlacadh isteach acu agus na hiarmhairtí lena mbaineann sin, IO L 212, 7.8.2001, lgh. 12-23

(4d) Foráiltear le Treoir 2001/55/CE ón gComhairle oibleagáid ar na Ballstáit daoine a bhfuil cosaint shealadach acu ar a gcríoch a chlárú agus faisnéis faoi na daoine sin a mhalartú ar mhaithe leis an treoir a chur chun feidhme go héifeachtach.

Ó thaobh na teicneolaíochta de, is é an bealach is iomchuí faisnéis faoi dhaoine a mhalartú trí bhíthin Eurodac toisc go ndéantar clárúcháin sonraí a theorannú don bhunachar sonraí sin agus toisc go n-íoslaghdaítear líon na bpointí teipe agus malartuithe a d'fhéadfadh a bheith ann idir na Ballstáit i gcomparáid le córas malartach idir piaraí. I ndáil leis an méid sin, is gné thábhachtach iad sonraí bithmhéadracha chun céannacht bheacht na ndaoine sin a shuí, go háirithe i gcás nach mbíonn doiciméid aitheantais ar bith ina seilbh acu agus, ar an gcaoi sin, go gcosnaíonn siad leas substaintiúil poiblí de réir bhrí Airteagal 9(2)(g) de Rialachán (AE) 2016/679.

(4da) Tar éis glacadh Chinneadh Cur Chun Feidhme 2022/382 ón gComhairle mar fhreagairt ar an gcogadh san Úcráin, chuir an Coimisiún ardán ar bun, i gcomhar le eu-LISA agus leis na Ballstáit, chun déileáil leis na malartuithe faisnéise atá riachtanach de bhun Threoir 2001/55. Dá bhrí sin, is iomchuí na daoine sin a thairbhíonn de chosaint shealadach de bhun Chinneadh Cur Chun Feidhme 2022/382 ón gComhairle, agus na bearta náisiúnta arna nglacadh dá bhun, a eisiamh ó Eurodac. Ba cheart feidhm a bheith ag an eisiamh sin freisin maidir le haon leasuithe a dhéanfar amach anseo ar Chinneadh Cur Chun Feidhme 2022/382 ón gComhairle agus maidir le haon síneadh a chuirfear leis.

(2) cuirtear na haithrisí seo a leanas isteach i ndiaidh aithris 5:

‘(5a) Is gá freisin forálacha a thabhairt isteach lena n-áiritheofaí go bhfeidhmeodh an córas sin laistigh den chreat idir-inoibritheachta a bunaíodh le Rialacháin (AE) 2019/817⁴ agus 2019/818⁵ ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.

(5b) Ina theannta sin, is gá forálacha a thabhairt isteach a shaineodh an rochtain atá ag aonaid náisiúnta an Chórais Eorpaigh um Fhaisnéis agus Údarú Taistil (ETIAS) agus ag údaráis inniúla víosaí ar Eurodac i gcomhréir le Rialacháin (AE) 2018/1240⁶ agus (CE) 767/2008⁷ ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.

⁴ Rialachán (AE) 2019/817 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Bealtaine 2019 maidir le creat a bhunú le haghaidh idir-inoibritheacht idir córais faisnéise an Aontais Eorpaigh i réimse teorainneacha agus víosaí agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. (CE) 767/2008, (AE) 2016/399, (AE) 2017/2226, (AE) 2018/1240, (AE) 2018/1726 agus (AE) 2018/1861 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Cinntí 2004/512/CE agus 2008/633/CGB ón gComhairle, IO L 135, 22.5.2019, lgh. 27–84

⁵ Rialachán (AE) 2019/818 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Bealtaine 2019 maidir le creat a bhunú le haghaidh idir-inoibritheacht idir córais faisnéise AE i réimse an chomhair póilíneachta agus an chomhair bhreithiúnaigh, an tearmainn agus na himirce agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2018/1726, (AE) 2018/1862 agus (AE) 2019/816, IO L 135, 22.5.2019, lgh. 85–135

⁶ Rialachán (AE) 2018/1240 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Meán Fómhair 2018 lena mbunaítear Córas Eorpach um Fhaisnéis agus Údarú Taistil (ETIAS) agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1077/2011, (AE) Uimh. 515/2014, (AE) 2016/399, (AE) 2016/1624 agus (AE) 2017/2226, IO L 236, 19.9.2018, lgh. 1–71

⁷ Rialachán (CE) Uimh. 767/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Iúil 2008 maidir leis an gCóras Faisnéise Víosaí (VIS) agus maidir le sonraí ar víosaí gearrfhanachta a mhalartú idir Ballstáit (Rialachán VIS), IO L 218, 13.8.2008, lgh. 60–81

(5c) Ar an gcaoi chéanna, chun imirce neamhrialta a bhainistiú, is gá a chur ar chumas eu-LISA staidreamh traschórais a tháirgeadh trí shonraí a úsáid ó Eurodac, ón gCóras Faisnéise Víosáí, ó ETIAS agus ón gCóras Dul Isteach/Imeachta (EES)⁸. Chun ábhar an staidrimh traschórais sin a shonrú, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta i ndáil leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún.’;

(3) cuirtear an méid seo a leanas in ionad aithris 6:

‘(6) Chuirtear sin, is gá córas a bhunú ar a dtabharfar ‘Eurodac’, ina mbeidh Lárchóras agus an Stóras Coiteann Sonraí Céannachta (CIR) a bunaíodh le Rialachán (AE) 2019/818, córas a fheidhmeoidh bunachar sonraí lárnach ríomhairithe ina mbeidh sonraí bithmhéadracha **agus sonraí pearsanta eile**, agus is gá freisin córas leictreonach a bhunú lena ndéanfar an tarchur idir na córais sin [an Lárchóras agus [...] CIR] agus na Ballstáit, córas dá ngairtear an ‘Bonneagar Cumarsáide’ anseo feasta.’;

(4) cuirtear na haithrisí seo a leanas isteach i ndiaidh aithris 11:

‘(11a) Chun na críche sin, is gá freisin a **thairfeadh** [...] go soiléir in Eurodac gur diúltaíodh iarratas ar chosaint idirnáisiúnta i gcás nach bhfuil aon cheart ag an náisiúnach tríú tír nó ag an duine gan stát fanacht agus nár ceadaíodh don duine sin fanacht i gcomhréir le **Treoir 2013/32/AE** [...].’;

⁸ **Rialachán (AE) 2017/2226 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Samhain 2017 lena mbunaítear Córas Dul Isteach/Imeachta (EES) chun sonraí faoi dhul isteach agus imeacht agus sonraí faoi dhiúltú cead isteach náisiúnach tríú tír a chlárú agus iad ag trasnú theorainneacha seachtracha na mBallstát agus lena gcinntear na coinníollacha ar a dtabharfar rochtain ar EES chun críocha fhorghníomhú an dlí, agus lena leasaítear an Coinbhinsiún lena ndéantar Comhaontú Schengen a chur chun feidhme agus Rialachán (CE) Uimh. 767/2008 agus Rialachán (AE) Uimh. 1077/2011, IO L 327, 9.12.2017, lgh. 20–82**

(5) cuirtear an méid seo a leanas in ionad aithris 14:

‘(14) Thairis sin, ionas go mbeidh Eurodac ina chúnamh éifeachtach le rialú imirce neamhrialta agus le gluaiseachtaí tánaisteacha a bhrath laistigh den Aontas, is gá a chur ar chumas an chórais sin iarrthóirí a áireamh chomh maith le hiarratais trí na tacair sonraí uile a bhaineann leis an aon duine amháin, gan beann ar an gcatagóir lena mbaineann an duine sin, a nascadh le chéile in aon seicheamh amháin.’;

(6) cuirtear an aithris seo a leanas isteach i ndiaidh aithris 33:

(33a) Chun tacú leis na Ballstáit ina gcomhar riaracháin agus Treoir 2001/55/CE ón gComhairle á cur chun feidhme, ba cheart sonraí tairbhíthe de chosaint shealadach a choinneáil sa Lárchóras agus in CIR go ceann tréimhse 3bliana ón dáta a dtiocfaidh gach Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle faoi seach i bhfeidhm.

(6a) cuirtear na haithrisí seo a leanas isteach i ndiaidh aithris 35:

(35a) Chun críocha Eurodac, ba cheart a thuiscint le taisceadh an iarratais ar chosaint idirnáisiúnta gur de réir bhrí Airteagal 20(2) de Rialachán (AE) Uimh. 604/2013 atá sé, mar a léirmhínítear é i gcásdlí ábhartha Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh.

(7) cuirtear na haithrisí seo a leanas isteach i ndiaidh aithris 60:

‘(60a) Ba cheart an Rialachán seo a bheith gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 2004/38/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁹.’;

(8) scriostar Airteagal 63.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

(9) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 1:

Airteagal 1

Cuspóir ‘Eurodac’

1. Bunaítear leis seo córas ar a dtabharfar ‘Eurodac’ a mbeidh sé mar chuspóir aige:

- (a) **cur leis an dtacaíocht a thugtar don chóras tearmainn, lena n-áirítear trí [...] bheith ina chúnamh nuair a chinnfear an Ballstát atá freagrach, de bhun Rialachán (AE) Uimh. 604/2013 [...] as scrúdú a dhéanamh ar iarratas ar chosaint idirnáisiúnta arna thaisceadh [...] i mBallstát ag náisiúnach tríú tír nó ag duine gan stát agus, chomh maith leis sin, cur i bhfeidhm Rialachán (AE) Uimh. 604/2013 [...] a éascú faoi na coinníollacha a leagtar amach sa Rialachán seo;**

⁹ Treoir 2004/38/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir leis an gceart atá ag saoránaigh den Aontas agus ag baill dá dteaghlach gluaiseacht agus cónaí faoi shaoirse ar chríoch na mBallstát, lena leasaítear Rialachán (CEE) Uimh. 1612/68 agus lena n-aisghairtear Treoracha 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE agus 93/96/CEE, IO L 158, 30.4.2004, lch. 77

- (b) cúnamh a thabhairt maidir le **scéimeanna athlonnaithe** [...];
- (c) a bheith ina chúnamh le hinimirce [...] **neamhrialta** chuig an Aontas Eorpach a rialú, le gluaiseachtaí tánaisteacha san Aontas a bhrath agus le náisiúnaigh tríú tír agus daoine gan stát atá ag fanacht go neamhdhleathach a shainaithint, chun a chinneadh cé na beart is iomchuí do na Ballstáit a dhéanamh [...];
- (d) a leagan síos cé na coinníollacha faoina bhféadfaidh údaráis ainmnithe na mBallstát agus **Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh i ndáil le Comhar i bhForfheidhmiú an Dlí** [...] (Europol) a iarraidh go ndéanfaí comparáid idir sonraí bithmhéadracha nó alfa-uimhriúla agus na sonraí atá stóráilte **in CIR agus** sa Lárchóras chun críocha fhorfheidhmiú an dlí chun cionta sceimhlitheoireachta nó cionta coiriúla eile a chosc, a bhrath nó a imscrúdú;
- (e) a bheith ina chúnamh le daoine atá cláraithe in Eurodac a shainaithint i gceart faoi na coinníollacha agus le haghaidh na gcuspóirí dá dtagraítear in Airteagal 20 de Rialachán (AE) 2019/818, trí shonraí céannachta, sonraí doiciméid taistil agus sonraí bithmhéadracha a stóráil in [...] **CIR** a bunaíodh leis an Rialachán sin;
- (f) tacú le cuspóirí Chóras an Aontais Eorpaigh um Fhaisnéis agus Údarú Taistil (ETIAS) a bunaíodh le Rialachán (AE) 2018/1240;
- (g) tacú le cuspóirí an Chórais Faisnéise Viosaí (VIS) dá dtagraítear i Rialachán (CE) Uimh. 767/2008.
- (h) **a bheith in a chúnamh le Treoir 2001/55/CE a chur chun feidhme.**

2. Gan dochar do phróiseáil sonraí atá beartaithe do Eurodac ag an mBallstát tionscnaimh i mbunú bunachar sonraí faoi dhlí náisiúnta an Bhallstáit sin, ní fhéadfar sonraí bithmhéadracha agus sonraí pearsanta eile a phróiseáil in Eurodac ach amháin chun na geríoch atá leagtha amach sa Rialachán seo, i Rialachán (AE) Uimh. 604/2013, i Rialachán (AE) 2019/818, i Rialachán (AE) 2018/1240 agus i Rialachán (CE) Uimh. 767/2008 [...].’;

(10) Leasaítear Airteagal 3 mar seo a leanas:

[...]

(a) i bpointe (b) de mhír 1, cuirtear pointe (vii) leis:

(vii) i ndáil le duine a chumhdaítear le hAirteagal 14c(1), an Ballstát a tharchuireann na sonraí pearsanta chuig an Lárchóras agus chuig an Stóras Coiteann Sonraí Céannachta agus a fhaigheann torthaí na comparáide;

(aa) i bpointe (b) de mhír 1, cuirtear pointe (vi) leis:

(vi) i ndáil le duine a chumhdaítear le hAirteagal 14a(1), an Ballstát a tharchuireann na sonraí pearsanta chuig an Lárchóras agus chuig an Stóras Coiteann Sonraí Céannachta agus a fhaigheann torthaí na comparáide;

(b) i mír 1, cuirtear isteach na pointí **(ea)**, **(eb)**, **(t)**, **(u)** agus **(v)** [...] seo a leanas:

(ea) ciallaíonn ‘oibríochtaí cuardaigh agus tarrthála’ oibríochtaí cuardaigh agus tarrthála dá dtagraítear sa Choinbhinsiún Idirnáisiúnta maidir le Cuardach agus Tarrtháil ar Muir, 1979, arna nglacadh in Hamburg na Gearmáine an 27 Aibreán 1979;

- (eb) ciallaíonn ‘tairbhí de chosaint shealadach’ duine ag a bhfuil cosaint shealadach mar a shainmhínítear in Airteagal 2(a) de Threoir (CE) 2001/55 agus sa Chinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle lena dtugtar isteach cosaint shealadach, nó aon chosaint choibhéiseach náisiúnta arna tabhairt isteach mar fhreagairt ar an teagmhas céanna ar in leith a tugadh isteach an Cinneadh Cur Chun Feidhme sin ón gComhairle.
- (t) ciallaíonn ‘CIR’ an stóras coiteann sonraí céannachta **mar a bunaíodh** le [...] hAirteagal 17(1) de Rialachán (AE) 2019/818;
- (u) ciallaíonn ‘sonraí céannachta’ na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 12(1) (c) go (f) agus (h), Airteagal 13(2) (c) go (f) agus (h), Airteagal 14(2) (c) go (f) agus (h), **Airteagal 14a(2) (c) go (f) agus (h) agus Airteagal 14c(2) (c) go (f) agus (h)**;
- (v) ciallaíonn ‘tacar sonraí’ an tacar faisnéise arna thairfeadh in Eurodac ar bhonn Airteagail 12, 13, 14, 14a **nó 14c**, tacar a chomhfhreagraíonn d’aon tacar méarlorg amháin ón duine is ábhar do na sonraí agus ina bhfuil sonraí bithmhéadracha, sonraí alfa-uimhriúla agus cóip dhaite scanta de dhoiciméad céannachta nó taistil, ach an chóip sin a bheith le fáil.’;

(11) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 4:

‘Airteagal 4

Struchtúr an Lárchórais agus bunphrionsabail

1. Is éard a bheidh in Eurodac:

- (a) Lárchóras ina mbeidh:
 - (i) Aonad Lárnach,
 - (ii) Plean agus Córas Leanúnachais Gnó;
- (b) bonneagar cumarsáide idir an Lárchóras agus na Ballstáit a sholáthróidh bealach cumarsáide a bheidh slán agus criptithe le haghaidh shonraí Eurodac (*‘Bonneagar Cumarsáide’*);
- (c) CIR [...] dá dtagraítear in Airteagal **3(t)** [...];
- (d) bonneagar cumarsáide slán idir an Lárchóras agus bonneagair láir na tairsí cuardaigh Eorpaí, an tseirbhís chomhroinnte meaitseála sonraí bithmhéadracha, CIR agus an brathadóir ilchéannachtaí a bunaíodh le Rialachán 2019/818.

2. Beidh in CIR na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 12(1) (a) go (f) **agus (h) agus (ha)**, [...] Airteagal 13(2) (a) go (f) agus (h) **agus (ha)** [...], Airteagal 14(2) (a) go (f) agus (h) agus **(ha)**, [...] **Airteagal 14a(2) (a) go (f) agus (h) agus (2a) (a), agus Airteagal 14c(2) (a) go (f) agus (h) agus (i)**. An chuid eile de shonraí Eurodac, stórálfar sa Lárchóras iad.
3. Úsáidfidh Bonneagar Cumarsáide Eurodac an líonra ‘Seirbhísí Tras-Eorpacha le haghaidh Teileamaitic idir Córais Riaracháin’ (TESTA), líonra atá ann cheana. [...] Sonraí pearsanta a tharchuirfear chuig Eurodac nó a tharchuirfear uaidh, déanfar iad a chriptiú chun rúndacht a áirithiú.
4. Beidh Pointe Rochtana Náisiúnta aonair ag gach Ballstát. Beidh pointe rochtana aonair Europol ag Europol.
5. Sonraí faoi dhaoine a chumhdaítear le hAirteagail 10(1), 13(1), 14(1), 14a(1) **agus 14c(1)** a phróiseáiltear sa Lárchóras, déanfar na sonraí sin a phróiseáil thar ceann an Bhallstáit tionscnaimh faoi na coinníollacha a leagtar amach sa Rialachán seo agus déanfar iad a scaradh trí mhodhanna teicniúla iomchuí.

6. Na tacair sonraí uile atá cláraithe in Eurodac a chomhfhreagraíonn don aon duine amháin, bíodh sé ina náisiúnach tríú tír nó ina dhuine gan stát, déanfar iad a nascadh le chéile i seicheamh. I gcás ina ndéanfar cuardach le méarloirg atá i dtacar sonraí a bhaineann le náisiúnach tríú tír nó le duine gan stát agus go bhfaighfear amas ar thacar méarlorg amháin eile ar a laghad a chomhfhreagraíonn don náisiúnach tríú tír nó don duine gan stát céanna sin, déanfaidh Eurodac na tacair sonraí sin a nascadh le chéile go huathoibríoch ar bhonn na comparáide sin idir na méarloirg. **Nuair is** gá [...], seiceálfaidh saineolaí méarlorg torthaí na comparáide idir méarloirg i gcomhréir le hAirteagal 26. Nuair a dhearbhóidh an Ballstát glactha an t-amas, seolfaidh sé fógra chuig eu-LISA a dhéanfaidh an nascadh a dhearbhú.

7. Beidh feidhm ag na rialacha a rialaíonn Eurodac freisin maidir le hoibríochtaí a dhéanfaidh na Ballstáit ón uair a tharchuirfear sonraí chuig an Lárchóras go dtí go mbainfear úsáid as torthaí na comparáide.’;

(12) cuirtear isteach na hAirteagail 8a, 8b, 8c agus 8d seo a leanas:

‘Airteagal 8a

Idir-inoibritheacht le ETIAS

1. Ón [dáta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo], beidh Lárchóras Eurodac nasctha leis an tairseach chuardaigh Eorpach dá dtagraítear in Airteagal 6 de Rialachán (AE) 2019/818 chun an uathphróiseáil dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán (AE) 2018/1240 a chumasú.

2. Leis an uathphróiseáil dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán (AE) 2018/1240, cumasófar na fíoruithe dá bhforáiltear in Airteagal 20 agus na fíoruithe a dhéanfar dá éis sin dá dtagraítear in Airteagail 22 agus 26 den Rialachán sin.

Chun na fíoruithe dá dtagraítear in Airteagal 20(2)(k) de Rialachán (AE) 2018/1240 a dhéanamh, úsáidfidh Lárchóras ETIAS an tairseach chuardaigh Eorpach chun na sonraí in ETIAS a chur i gcomparáid leis na sonraí sin in Eurodac arb é a bheidh iontu sonraí a bailíodh ar bhonn Airteagail 12, 13, 14, 14a agus 14c [...] **den Rialachán seo agus leas á bhaint as na catagóirí sonraí a liostaítear in Iarscríbhinn I** den Rialachán seo agus a chomhfhreagraíonn do dhaoine aonair a d'fhág críoch na mBallstát nó ar aistríodh as an gcríoch sin iad i gcomhréir le cinneadh um fhilleadh nó le hordú aistrithe [...].

Beidh na fíoruithe gan dochar do na rialacha sonracha dá bhforáiltear in Airteagal 24(3) de Rialachán (AE) 2018/1240.

Airteagal 8b

Coinníollacha rochtana ar Eurodac maidir le próiseáil de láimh ag Aonaid Náisiúnta ETIAS

1. Déanfaidh Aonaid Náisiúnta ETIAS córas Eurodac a cheadú trí bhíthin na sonraí alfa-uimhriúla sin a úsáidtear le haghaidh na próiseála uathoibríche dá dtagraítear in Airteagal 8a.
2. Chun críocha Airteagal 1(1)(f), beidh rochtain ag Aonaid Náisiúnta ETIAS ar Eurodac agus féadfaidh siad é a cheadú, i bhformáid inléite amháin, chun scrúdú a dhéanamh ar iarratais ar údarú taistil. Go háirithe, féadfaidh Aonaid Náisiúnta ETIAS na sonraí dá dtagraítear in Airteagail 12, 13, 14, 14a agus 14c a cheadú.
3. Tar éis Eurodac a cheadú agus rochtain a fháil air de bhun mhíreanna 1 agus 2 den Airteagal seo, is i gcomhaid iarratais ETIAS, agus iontu sin amháin, a dhéanfar toradh an mheasúnaithe a thairfeadh.

Airteagal 8c

Rochtain ar Eurodac ag na húdaráis inniúla víosaí

Chun fíorú de láimh a dhéanamh ar amais a fhaightear le linn cuardaigh uathoibrithe a dhéanfaidh an Córas Faisnéise Víosaí i gcomhréir le hAirteagail [9a agus 9c] de Rialachán (CE) Uimh. 767/2008, agus chun iarratais ar víosa a scrúdú agus cinneadh a dhéanamh ina leith i gcomhréir le hAirteagal 21 de Rialachán (CE) Uimh. 810/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹⁰, beidh rochtain ag na húdaráis inniúla víosaí ar Eurodac chun sonraí a cheadú i bhformáid inléite amháin.

Airteagal 8d

Idir-inoibritheacht leis an gCóras Faisnéise Víosaí

Ón [dáta chur i bhfeidhm Rialachán (AE) XXX/XXX lena leasaítear Rialachán VIS], mar a fhoráiltear in Airteagal [9] den Rialachán sin, nascfar Eurodac leis an tairseach chuardaigh Eorpach dá dtagraítear in Airteagal 6 de Rialachán (AE) 2019/817 chun go mbeifear in ann an uathphróiseáil dá dtagraítear in Airteagal [9a] de Rialachán (CE) 767/2008 a chumasú agus chun cuardach a dhéanamh in Eurodac agus na sonraí ábhartha sa Chóras Faisnéise Víosaí a chur i gcomparáid leis na sonraí ábhartha in Eurodac. Beidh na fíoruithe gan dochar do na rialacha sonracha dá bhforáiltear in Airteagal 9(b) de Rialachán 767/2008.’;

¹⁰ Rialachán (CE) Uimh. 810/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 lena mbunaítear Cód Comhphobail maidir le Víosaí (Cód Víosaí), IO L 243, 15.9.2009, lgh. 1–58

(13) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 9:

‘Airteagal 9

Staidreamh

1. Gach mí, déanfaidh eu-LISA staidreamh maidir le hobair **CIR agus** an Lárchórais a ullmhú ina léireofar an méid seo a leanas go háirithe:

- (a) líon na n-iarratasóirí agus líon na n-iarratasóirí céaduaire a aimsíodh leis an bpróiseas um nascadh dá dtagraítear in Airteagal 4(6);
- (b) líon na n-iarratasóirí diúltaithe a aimsíodh leis an bpróiseas um nascadh dá dtagraítear in Airteagal 4(6) agus de bhun Airteagal 12(1a)(h) [...];
- (ba) líon na ndaoine a díbhordáladh tar éis oibríochtaí cuardaigh agus tarrthála;**
- (c) líon na dtacar sonraí a tarchuireadh i dtaobh na ndaoine dá dtagraítear in Airteagail 10(1), 13(1) [...], 14(1), 14a(1) **agus 14c(1)**;
- (d) líon na n-amas le haghaidh daoine dá dtagraítear in Airteagal 10(1) lena mbaineann na cásanna seo a leanas:
 - (i) **daoine a thaisc** iarratas ar chosaint idirnáisiúnta i **mBallstát** [...] [...],
 - (ii) daoine a gabhadh i dtaca le trasnú neamhrialta teorann seachtraí,
 - (iii) daoine a bhí ag fanacht go neamhdhleathach i mBallstát;

(iv) daoine a díbhordáladh tar éis oibríocht chuardaigh agus tarrthála;

(v) **daoine a cláraíodh mar thairbhíthe de chosaint shealadach i mBallstát;**

[...]

(e) líon na n-amas le haghaidh daoine dá dtagraítear in Airteagal 13(1) lena mbaineann na cásanna seo a leanas:

(i) **daoine a thaisc** iarratas ar chosaint idirnáisiúnta **i mBallstát** [...] [...],

(ii) daoine a gabhadh i dtaca le trasnú neamhrialta teorann seachtraí,

(iii) daoine a bhí ag fanacht go neamhdhleathach i mBallstát;

(iv) daoine a díbhordáladh tar éis oibríocht chuardaigh agus tarrthála;

(v) **daoine a cláraíodh mar thairbhíthe de chosaint shealadach i mBallstát;**

[...]

(f) líon na n-amas le haghaidh daoine dá dtagraítear in Airteagal 14(1) lena mbaineann na cásanna seo a leanas:

(i) **daoine a thaisc** iarratas ar chosaint idirnáisiúnta **i mBallstát** [...] [...],

(ii) daoine a gabhadh i dtaca le trasnú neamhrialta teorann seachtraí,

- (iii) daoine a bhí ag fanacht go neamhdhleathach i mBallstát,
 - (iv) daoine a díbhordáladh tar éis oibríocht chuardaigh agus tarrthála;
 - v) **daoine a cláraíodh mar thairbhíthe de chosaint shealadach i mBallstát;**
- (g) líon na n-amas le haghaidh daoine dá dtagraítear in Airteagal 14a(1) lena mbaineann na cásanna seo a leanas:
- (i) **daoine a thaisc iarratas ar chosaint idirnáisiúnta i mBallstát [...],**
 - (ii) daoine a gabhadh i dtaca le trasnú neamhrialta teorann seachtraí,
 - (iii) daoine a bhí ag fanacht go neamhdhleathach i mBallstát,
 - (iv) daoine a díbhordáladh tar éis oibríocht chuardaigh agus tarrthála;
 - (v) **daoine a cláraíodh mar thairbhíthe de chosaint shealadach i mBallstát;**
- (ga) líon na n-amas le haghaidh daoine dá dtagraítear in Airteagal 14c(1) lena mbaineann na cásanna seo a leanas:
- (i) **daoine a thaisc iarratas ar chosaint idirnáisiúnta i mBallstát,**
 - (ii) **daoine a gabhadh i dtaca le trasnú neamhrialta teorann seachtraí,**
 - (iii) **daoine a bhí ag fanacht go neamhdhleathach i mBallstát,**
 - (iv) **daoine a díbhordáladh tar éis oibríocht chuardaigh agus tarrthála;**
 - (v) **daoine a cláraíodh mar thairbhíthe de chosaint shealadach i mBallstát;**

- (h) líon na sonraí bithmhéadracha ab éigean don Lárchóras a iarraidh níos mó ná uair amháin ar na Ballstáit tionscnaimh toisc go raibh na sonraí bithmhéadracha a tarchuireadh ar an gcéad iarraidh, go raibh siad sa dóigh nárbh fhéidir iad a úsáid le haghaidh comparáid tríd na córais ríomhairithe um aithint méarlorg agus íomhá den aghaidh;
- (i) líon na dtacar sonraí a marcáladh agus a dímharcáladh i gcomhréir le hAirteagal 19(1), (2), (3) agus (4);
- (j) líon na n-amas le haghaidh daoine dá dtagraítear in Airteagal 19(1) agus (4) ar taifeadh amais ina leith faoi phointí (d) go **(ga)** [...] den Airteagal seo;
- (k) líon na n-iarrataí agus na n-amas dá dtagraítear in Airteagal 21(1);
- (l) líon na n-iarrataí agus na n-amas dá dtagraítear in Airteagal 22(1);
- (m) líon na n-iarrataí a rinneadh i leith na ndaoine dá dtagraítear in Airteagal 31;
- (n) líon na n-amas a fuarthas ón Lárchóras dá dtagraítear in Airteagal 26(6).

2. Déanfar na sonraí staidrimh míosúla i ndáil le daoine dá dtagraítear i mír 1(a) go (n) a fhoilsiú gach mí. Ag deireadh gach bliana, déanfaidh eu-LISA na sonraí staidrimh bliantúla i ndáil le daoine dá dtagraítear i mír 1(a) go (n) a fhoilsiú. Déanfar miondealú de réir an Bhallstáit ar na sonraí staidrimh. I gcásanna inar féidir, déanfar miondealú ar na sonraí staidrimh i ndáil le daoine dá dtagraítear i mír 1 (c) de réir bliain bhreithe agus inscne.

3. Chun tacú leis an gcuaspóir dá dtagraítear in Airteagal 1(c), cuirfidh eu-LISA staidreamh traschórais míosúil ar fáil. Beidh an staidreamh sin sa dóigh nach mbeifear in ann daoine aonair a shainathint agus bainfeadh úsáid sa staidreamh sin as sonraí ó Eurodac, ón gCóras Faisnéise Víosáí, ó ETIAS agus EES [...].

Cuirfear an staidreamh ar fáil don Choimisiún, do Ghníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann, don Ghníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta agus do na Ballstáit. Déanfaidh an Coimisiún ábhar an staidrimh traschórais mhíosúil a shonrú, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 41a(2).

4. Arna iarraidh sin don Choimisiún, tabharfaidh eu-LISA staidreamh dó i ndáil le gnéithe sonracha a bhaineann le cur i bhfeidhm an Rialacháin seo agus tabharfaidh sé freisin an staidreamh de bhun mhír 1 agus cuirfidh sé na sonraí staidrimh sin ar fáil do Bhallstáit agus do Ghníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann, arna iarraidh sin dóibh.

5. Déanfaidh eu-LISA na sonraí dá dtagraítear i míreanna 1 go 4 den Airteagal seo a stóráil, ar bhealach nach bhféadfar daoine aonair a shainaithint, chun críoch taighde agus anailísithe, agus ar an gcaoi sin cuirfear ar chumas na n-údarás dá dtagraítear i mír 3 den Airteagal seo tuarascálacha agus staidreamh in-saincheaptha a fháil sa lárstóras um thuairisciú agus staidreamh dá dtagraítear in Airteagal 39 de Rialachán (AE) 2019/818.

6. Tabharfar rochtain ar an lárstóras um thuairisciú agus staidreamh dá dtagraítear in Airteagal 39 de Rialachán (AE) 2019/818 do eu-LISA, don Choimisiún, do Ghníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann agus do na húdaráis arna n-ainmniú ag gach Ballstát i gcomhréir le hAirteagal 28(2). Féadfar rochtain a thabhairt freisin d'úsáideoirí údaraithe ó Ghníomhaireachtaí eile um Cheartas agus um Ghnóthaí Baile más ábhartha an rochtain sin i dtaca le cur chun feidhme a gcuid cúraimí.';

(14) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 10:

'Airteagal 10

Sonraí bithmhéadracha a bhailiú agus a tharchur

1. Tógfaidh gach Ballstát sonraí bithmhéadracha gach iarratasóra ar chosaint idirnáisiúnta atá 6 bliana d'aois ar a laghad [...]:

(a) go pras, agus a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 72 uair an chloig tar éis **dó a iarratas nó a hiarratas ar chosaint idirnáisiúnta, mar a shainítear le hAirteagal 20(2) de Rialachán (AE) Uimh. 604/2013, a thaisceadh**, [...], tarchuirfidh an Ballstát na sonraí sin mar aon leis na sonraí eile dá dtagraítear in Airteagal 12(1) [...] den Rialachán seo chuig an Lárchóras agus chuig CIR de réir mar is iomchuí i gcomhréir le hAirteagal 4(2); **nó**

(b) ar iarratas ar chosaint idirnáisiúnta a dhéanamh, i gcás ina ndéanfaidh duine nach gcomhlíonann na coinníollacha maidir le dul isteach a leagtar amach in Airteagal 6 de Rialachán (AE) 2016/399 iarratas ag pointí trasnaithe teorann seachtraí nó i gcriosanna idirthurais, agus tarchuirfidh an Ballstát, a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 72 uair an chloig tar éis na sonraí bithmhéadracha a thógáil, na sonraí sin mar aon leis na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 12(1) den Rialachán seo chuig an Lárchóras agus chuig CIR de réir mar is iomchuí i gcomhréir le hAirteagal 4(2).

[...]

Fiú amháin mura gcomhlíonfar an teorainn ama 72 uair an chloig, beidh an oibleagáid fós ar na Ballstáit na sonraí bithmhéadracha a thógáil agus a tharchur chuig CIR. I gcás ina bhfágfaidh an bhail atá ar bharr na méar nach féidir méarloirg a thógáil ar chaighdeán atá oiriúnach chun comparáid iomchuí a dhéanamh faoi Airteagal 26, déanfaidh an Ballstát tionscnaimh méarloirg an iarratasóra a thógáil arís agus cuirfidh sé ar aghaidh arís iad a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 48 n-uair an chloig tar éis tógáil na méarlorg a chur i gcrích go sásúil.

2. De mhaolú ar mhír 1, mura féidir sonraí bithmhéadracha iarratasóra ar chosaint idirnáisiúnta a thógáil de bharr bearta a rinneadh ar mhaithe le sláinte an iarratasóra nó ar mhaithe le cosaint na sláinte poiblí, tógfaidh na Ballstáit na sonraí bithmhéadracha sin agus cuirfidh siad ar aghaidh iad a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 48 n-uair an chloig tar éis deireadh a theacht leis na forais sláinte sin.

I gcás fadhbanna teicniúla tromchúiseacha, féadfaidh na Ballstáit uasmhéid 48 n-uair an chloig a chur leis an teorainn ama 72 uair an chloig dá dtagraítear i mír 1 chun na pleananna leanúnachais náisiúnta a chur i bhfeidhm.

3. Féadfaidh baill d'Fhoirne an Gharda Teorann agus Cósta Eorpaigh nó saineolaithe ó na foirne tacaíochta do chúrsaí tearmainn, i gcás ina bhfaighidh siad iarraidh ón mBallstát lena mbaineann, na sonraí bithmhéadracha a thógáil agus a tharchur thar ceann an Bhallstáit sin má bhíonn siad i mbun a gcúraimí agus ag feidhmiú cumhachtaí i gcomhréir le Rialachán (AE) 2019/1896 agus Rialachán (AE) **2021/2303**.

4. Gach tacar sonraí a bhaileofar agus a tharchuirfear i gcomhréir le mír 1, déanfar é a nascadh i seicheamh le tacair sonraí eile a chomhfhreagraíonn don náisiúnach tríú tír nó don duine gan stát céanna mar a leagtar amach in Airteagal 4(6).

4a. Má dhéantar an t-iarratas ar chosaint idirnáisiúnta tar éis an náisiúnach tríú tír nó an duine gan stát a ghabháil i ndáil leis na teorainneacha seachtracha a thrasnú go mírialta, nó má dhéantar go comhuaineach leis sin é, ní dhíolmhaítear na Ballstáit na daoine sin a chlárú ar dtús i gcomhréir le hAirteagal 13 den Rialachán seo.

4b. Má dhéantar an t-iarratas ar chosaint idirnáisiúnta tar éis an náisiúnach tríú tír nó an duine gan stát atá ag fanacht go neamhdhleathach ar chríoch na mBallstát a ghabháil, nó má dhéantar go comhuaineach leis sin é, ní dhíolmhaítear na Ballstáit na daoine sin a chlárú ar dtús i gcomhréir le hAirteagal 14 den Rialachán seo.

4c. Má dhéantar an t-iarratas ar chosaint idirnáisiúnta tar éis díbhordáil tar éis oibríocht chuardaigh agus tarrthála an náisiúnaigh tríú tír nó an duine gan stát, nó má dhéantar go comhuaineach leis sin é, ní dhíolmhaítear na Ballstáit chun na daoine sin a chlárú ar dtús i gcomhréir le hAirteagal 14a den Rialachán seo.

4ca. [...] Má dhéantar an t-iarratas ar chosaint idirnáisiúnta tar éis chlárú an tairbhí de chosaint shealadach nó má dhéantar go comhuaineach leis sin é, ní dhíolmhaítear [...] na Ballstáit [...] na daoine sin a chlárú [...] ar dtús i gcomhréir le hAirteagal 14c den Rialachán seo.

4d. Sna cásanna dá bhforáiltear i míreanna 4a go 4ca [...], féadfaidh an Ballstát na sonraí bithmhéadracha a tógadh roimhe sin i gcomhréir le hAirteagail 13, 14, 14a agus 14c den Rialachán seo a athúsáid chun an tairteadadh a rinneadh de bhun mhír 1 a dhéanamh sa Lárchóras agus in CIR.

(15) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 11:

'Airteagal 11

Faisnéis maidir le stádas an duine is ábhar do na sonraí

1. A luaithe a chinnfear an Ballstát freagrach i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. **604/2013**, [...] déanfaidh an Ballstát a sheolann na nósanna imeachta chun a chinneadh cé acu Ballstát atá freagrach, [...] déanfaidh sé an tacar sonraí arna thairfeadadh de bhun Airteagal 12 den Rialachán seo a nuashonrú i ndáil leis an duine lena mbaineann, tríd an mBallstát atá freagrach a chur leis an tacar sonraí.

[...]

2. Cuirfear an fhaisnéis seo a leanas ar aghaidh chuig an Lárchóras chun í a stóráil i gcomhréir le hAirteagal 17 (1) chun críche tarchurtha faoi Airteagail 15 agus 16:

- (a) nuair a thagann iarratasóir ar chosaint idirnáisiúnta nó duine eile amhail dá dtagraítear i **bpointe (d) d'Airteagal 18(1)** [...] de Rialachán (AE) Uimh. **604/2013** [...]i dtír sa Bhallstát freagrach i ndiaidh aistriú de bhun **cinnidh lena nglactar le hiarraidh** [...] an duine sin é/í a thógáil ar ais, amhail dá dtagraítear in Airteagal [...] **25 de** [...], nuashonróidh an Ballstát freagrach a thacar sonraí, arna thairfeadadh i gcomhréir le hAirteagal 12 den Rialachán seo, a bhaineann leis an duine ábhartha, trí dháta a theacht nó a teacht i dtír a chur leis an tacar;

- (b) nuair a thagann iarratasóir ar chosaint idirnáisiúnta i dtír sa Bhallstát freagrach i ndiaidh aistriú de bhun cinnidh á ghlacadh le hiarraidh é/í a ghabháil ar lámh i gcomhréir le hAirteagal 22 [...] de Rialachán (AE) Uimh. 604/2013 [...], seolfaidh an Ballstát freagrach, i gcomhréir le hAirteagal 12 den Rialachán seo, tacar sonraí a bhaineann leis an duine lena mbaineann agus beidh sa tacar sin dáta a theacht nó a teacht i dtír;
- (c) **a luaithe is féidir leis an mBallstát tionscnaimh a shuíomh go bhfuil an duine ábhartha, ar taifeadadh a shonraí in Eurodac i gcomhréir le hAirteagal 12, imithe ó chríoch na mBallstát, nuashonróidh sé a thacar sonraí, arna thaifeadadh i gcomhréir le hAirteagal 12 den Rialachán seo, a bhaineann leis an duine ábhartha, trí dháta imeachta an duine sin ón gcríoch a chur leis an tacar, chun cur i bhfeidhm Airteagal 19(2) agus Airteagal 20(5) de Rialachán (AE) Uimh. 604/2013 a éascú;**
- (d) a luaithe a dhearbhaíonn an Ballstát tionscnaimh go bhfuil an duine ábhartha ar taifeadadh a shonraí in Eurodac i gcomhréir le hAirteagal 12 den Rialachán seo imithe ó chríoch na mBallstát i gcomhréir le cinneadh maidir le filleadh nó ordú aistrithe a d'eisigh an Ballstát tionscnaimh tar éis an t-iarratas, **amhail dá bhforáiltear in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) Uimh. 604/2013** a tharraingt siar nó a dhiúltú, nuashonróidh sé an tacar sonraí, arna thaifeadadh i gcomhréir le hAirteagal 12 den Rialachán seo, a bhaineann leis an duine ábhartha, trí dháta aistrithe an duine nó an dáta ar fhág sé nó sí an chríoch a chur leis an tacar;
3. I gcás ina n-aistroidh freagracht chuig Ballstát eile, de bhun [...] Rialachán (AE) Uimh. 604/2013 [...], cuirfidh an Ballstát a shuíonn go bhfuil an fhreagracht sin aistrithe, [...] cuirfidh sé in iúl cad é an Ballstát atá freagrach.

4. I gcás ina mbeidh feidhm ag míreanna 1 nó 3 den Airteagal seo [...], cuirfidh an Lárchóras gach Ballstát tionscnaimh ar an eolas gur tharchuir Ballstát tionscnaimh eile sonraí den sórt sin, a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 72 uair an chloig, tar éis don Lárchóras amas a fháil ar shonraí a tharchuir na Ballstáit tionscnaimh i ndáil le daoine dá dtagraítear in Airteagal 10(1), Airteagal 13(1), Airteagal 14(1) nó Airteagal 14a(1). De bhreis air sin, déanfaidh na Ballstáit tionscnaimh sin an Ballstát freagrach a nuashonrú sna tacair sonraí chomhfhreagracha.’;

(16) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 12:

‘Airteagal 12

Sonraí a thairfeadh

1. Is iad na sonraí seo, agus na sonraí seo amháin, a thairfeadh sa Lárchóras agus in CIR de réir mar is iomchuí **i gcomhréir le hAirteagal 4(2)**:

- (a) sonraí méarlorg;
- (b) íomhá den aghaidh;
- (c) sloinneadh (sloinnnte), ainm(neacha), ainm(neacha) breithe, ainmneacha a úsáideadh roimhe agus aon ailias, ar féidir iad a chur in iontráil ar leith;
- (d) náisiúntacht(aí)
- (e) dáta breithe;

- (f) áit bhreithe;
- (g) an Ballstát tionscnaimh, ionad agus dáta an iarratais ar chosaint idirnáisiúnta; sna cásanna dá dtagraítear in Airteagal 11(2)(b), is é an dáta cur i bhfeidhm an dáta arna chur isteach ag an mBallstát a d'aistrigh an t-iarratasóir;
- (h) inscne;
- (ha)** cineál agus uimhir an doiciméid céannachta nó taistil, ach iad sin a bheith ar fáil; cód trí litir na tíre eisiúna agus an dáta éaga ;
- (hb)** cóip dhaite scanta de dhoiciméad céannachta nó taistil maille le léiriú ar a barántúlacht, ach an chóip sin a bheith le fáil, nó, i gcás nach mbeidh fáil uirthi, doiciméad eile a éascaíonn an náisiúnach tríú tír nó an duine gan stát a shainnithint maille le léiriú ar a bharántúlacht;
- (i) an uimhir thagartha arna húsáid ag an mBallstát tionscnaimh;
- [...]
- (j)** an dáta ar tógadh na sonraí bithmhéadracha;
- (k)** an dáta a tarchuireadh na sonraí chuig an Lárchóras agus chuig CIR de réir mar is iomchuí;
- (l)** aitheantas úsáideora an oibreora.
- [...]

- 1a. Ina theannta sin, i gcás inarb infheidhme agus iad a bheith ar fáil, déanfar na sonraí seo a leanas a thaifeadadh go pras sa Lárchóras agus in CIR, de réir mar is iomchuí i gcomhréir le hAirteagal 4(2):**
- (a) an Ballstát freagrach sna cásanna dá dtagraítear in Airteagal 11(1), (2) nó (3);
 - (b) sna cásanna dá dtagraítear in Airteagal 11(2)(a), dáta teachta an duine lena mbaineann tar éis aistriú rathúil;
 - (c) sna cásanna dá dtagraítear in Airteagal 11(2)(b), dáta teachta an duine lena mbaineann tar éis aistriú rathúil;
 - (d) **sna cásanna dá dtagraítear in Airteagal 11(2)(c), an dáta a d’fhág an duine lena mbaineann críoch na mBallstát;**
 - (e) sna cásanna dá dtagraítear in Airteagal 11(2)(d), an dáta a d’fhág an duine lena mbaineann críoch na mBallstát nó an dáta a aistríodh as an gcríoch é;
- [...]
- (f) [...] gur eisíodh víosa don iarratasóir, an Ballstát a d’eisigh nó a chuir síneadh leis an víosa nó ar eisíodh an víosa thar a cheann, maille le huimhir an iarratais ar víosa;
 - (g) go bhféadfadh an duine a bheith ina bhgairt nó ina bagairt ar an tslándáil inmheánach tar éis **aon seiceálacha slándála** [...];

- (h) [...] tásc lena gcuirfí in iúl gur diúltaíodh don iarratas ar chosaint idirnáisiúnta i gcás nach bhfuil ceart fanachta ag an iarratasóir agus nár ceadaíodh dó fanacht i mBallstát de bhun **Threoir 2013/32/AE** [...];
- (i) [...] tásc lena gcuirfí in iúl gur deonaíodh cúnamh um an bhfillleadh deonach agus um an ath-lánpháirtiú (AVRR).

2. Meastar gur cruthaíodh tacar sonraí **de bhun** mhír 1 **de bhrí** [...] Airteagal 27(1) de Rialachán (AE) 818/2019 nuair a dhéantar na sonraí uile i bpointí (a) go (f) agus i bpointe (h) a thaifeadh.’;

(17) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 13:

‘Airteagal 13

Sonraí bithmhéadracha a bhailiú agus a tharchur

1. Tógfaidh gach Ballstát go pras sonraí bithmhéadracha gach náisiúnaigh tríú tír nó gach duine gan stát atá 6 bliana d’aois ar a laghad a ghabhann na húdaráis rialaithe inniúla i dtaca le trasnú neamhrialta a dhéanamh ar thalamh, ar muir nó san aer ar theorainn an Bhallstáit sin, ar duine é atá tagtha as tríú tír agus nár seoladh ar ais é nó atá fós i láthair go fisiciúil ar chríoch na mBallstát agus nach bhfuil faoi choimeád, faoi ghaibhniú nó faoi choinneáil ar feadh na tréimhse ar fad idir an t-am a ghabhtar é agus an t-am a aistrítear as an gcríoch é ar bhonn an chinnidh é a chur ar ais.

2. Tarchuirfidh an Ballstát lena mbaineann a luaithe agus is féidir agus tráth nach déanaí ná 72 uair an chloig tar éis an dáta gabhála na sonraí seo a leanas chuig an Lárchóras agus chuig CIR de réir mar is iomchuí **i gcomhréir le hAirteagal 4(2)** i ndáil le haon náisiúnach tríú tír nó duine gan stát dá dtagraítear i mír 1, nach gcuirtear ar ais:

- (a) sonraí méarlorg;
- (b) íomhá den aghaidh;
- (c) sloinneadh (sloinnnte), ainm(neacha), ainm(neacha) breithe, ainmneacha a úsáideadh roimhe agus aon ailias, ar féidir iad a chur in iontráil ar leith;
- (d) náisiúntacht(aí);
- (e) dáta breithe;
- (f) áit bhreithe;
- (g) an Ballstát tionscnaimh, ionad agus dáta na gabhála;
- (h) inscne;
- (ha)** cineál agus uimhir **an** doiciméid céannachta nó taistil, ach iad sin a bheith ar fáil; cód trí litir na tíre eisiúna agus an dáta éaga ;

- (hb) cóip dhaite scanta de dhoiciméad céannachta nó taistil maille le léiriú ar a barántúlacht, ach an chóip sin a bheith ar fáil, nó, i gcás nach mbeidh fáil uirthi, doiciméad eile a éascaíonn an náisiúnach tríú tír nó an duine gan stát a shainnithint maille le léiriú ar a bharántúlacht;
- (i) an uimhir thagartha arna húsáid ag an mBallstát tionscnaimh;
- (j) an dáta ar tógadh na sonraí bithmhéadracha;
- (k) an dáta a tarchuireadh na sonraí chuig an Lárchóras agus chuig CIR de réir mar is iomchuí;
- (l) aitheantas úsáideora an oibreora;

[...]

2a. Ina theannta sin, i gcás inarb infheidhme agus iad a bheith ar fáil, déanfar na sonraí seo a leanas a tharchur go pras chuig an Lárchóras agus chuig CIR, de réir mar is iomchuí i gcomhréir le hAirteagal 4(2):

- (a) [...] i gcomhréir le mír 6, an dáta a d'fhág an duine lena mbaineann críoch na mBallstát nó an dáta a aistríodh as an gcríoch sin é;

[...]

- (b) [...] tásc lena gcuirfí in iúl gur deonaíodh cúnaimh um an bhfillleadh deonach agus um an ath-lánpháirtiú (AVRR),
- (c) tásc lena bhféadfadh an duine a bheith ina bhgairt nó ina bagairt ar an tslándáil inmheánach tar éis **aon seiceálacha slándála** [...].

3. De mhaolú ar mhír 2, maidir leis na sonraí arna sonrú i mír 2 i ndáil le daoine a gabhadh mar a luaitear i mír 1 agus atá fós i láthair go fisiciúil ar chríoch na mBallstát ach atá faoi choimeád, faoi ghaibhniú nó faoi choinneáil tar éis a ngabhála ar feadh tréimhse níos faide ná 72 uair an chloig, tarchuirfead na sonraí sin sula scaoilfead na daoine sin ó choimeád, ó ghaibhniú nó ó choinneáil.

4. Fiú amháin mura gcomhlíonfar an teorainn ama 72 uair an chloig dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo, beidh an oibleagáid fós ar na Ballstáit na sonraí bithmhéadracha a thógáil agus a tharchur chuig CIR. I gcás ina bhfágfaidh an bhail atá ar bharr na méar nach féidir méarloirg a thógáil ar chaighdeán atá oiriúnach chun comparáid iomchuí a dhéanamh faoi Airteagal 26, déanfaidh an Ballstát tionscnaimh méarloirg na ndaoine a gabhadh a thógáil arís mar a thuairiscítear i mír 1 den Airteagal seo agus cuirfidh sé ar aghaidh arís iad a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 48 n-uair an chloig tar éis tógáil na méarlorg a chur i gcrích go sásúil.

5. De mhaolú ar mhír 1, mura féidir sonraí bithmhéadracha an duine a gabhadh a thógáil de bharr bearta a rinneadh ar mhaithe le sláinte an duine sin nó ar mhaithe le cosaint na sláinte poiblí, tógfaidh na Ballstáit na sonraí bithmhéadracha sin agus cuirfidh siad ar aghaidh iad a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 48 n-uair an chloig tar éis deireadh a theacht leis na forais sláinte sin.

I gcás fadhbanna teicniúla tromchúiseacha, féadfaidh na Ballstáit uasmhéid 48 n-uair an chloig a chur leis an teorainn ama 72 uair an chloig dá dtagraítear i mír 2 chun na pleananna leanúnachais náisiúnta a chur i bhfeidhm.

6. A luaithe a dhearbhóidh an Ballstát tionscnaimh gur fhág an duine lena mbaineann, ar taifeadadh na sonraí i ndáil leis in Eurodac i gcomhréir le mír 1, gur fhág an duine sin críoch na mBallstát i gcomhréir le cinneadh um fhilleadh nó le hordú aistrithe, nuashonróidh sé an tacar sonraí, arna thairfeadadh i gcomhréir le mír 2 i ndáil leis an duine lena mbaineann, tríd an dáta a aistríodh an duine nó an dáta a d'fhág sé an chríoch a chur leis an tacar sin.

7. Féadfaidh baill d'Fhoirne an Gharda Teorann agus Cósta Eorpaigh nó saineolaithe ó na foirne tacaíochta do chúrsaí tearmainn, i gcás ina bhfaighidh siad iarraidh ón mBallstát lena mbaineann, na sonraí bithmhéadracha a thógáil agus a tharchur thar ceann an Bhallstáit sin má bhíonn siad i mbun a gcúraimí agus ag feidhmiú cumhachtaí i gcomhréir le Rialachán (AE) 2019/1896 agus Rialachán (AE) **2021/2303**.

8. Gach tacar sonraí a bhaileofar agus a tharchuirfear i gcomhréir le mír 1, déanfar é a nascadh i seicheamh le tacair sonraí eile a chomhfhreagraíonn don náisiúnach tríú tír nó don duine gan stát céanna mar a leagtar amach in Airteagal 4(6).

9. Meastar gur cruthaíodh tacar sonraí de bhun mhír 2 **de réir bhrí** Airteagal 27(1) de Rialachán (AE) 818/2019 nuair a dhéantar na sonraí uile i bpointí (a) go (f) agus i bpointe (h) a thaifeadadh.';

(18) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 14:

'Airteagal 14

Sonraí bithmhéadracha a bhailiú agus a tharchur

1. Tógfaidh gach Ballstát go pras sonraí bithmhéadracha gach náisiúnaigh tríú tír nó duine gan stát atá 6 bliana d'aois, ar a laghad, agus atá ag fanacht go neamhdhleathach laistigh de chríoch an Bhallstáit sin.

2. Tarchuirfidh an Ballstát lena mbaineann a luaithe agus is féidir agus tráth nach déanaí ná 72 uair an chloig tar éis a chinnfear go bhfuil an náisiúnach tríú tír nó an duine gan stát ag fanacht go neamhdhleathach, tarchuirfidh sé na sonraí seo a leanas chuig an Lárchóras agus chuig CIR de réir mar is iomchuí **i gcomhréir le hAirteagal 4(2)** i ndáil le haon náisiúnach tríú tír nó duine gan stát, dá dtagraítear i mír 1:

- (a) sonraí méarlorg;
- (b) íomhá den aghaidh;

- (c) sloinneadh (sloinnte), ainm(neacha), ainm(neacha) breithe, ainmneacha a úsáideadh roimhe agus aon ailias, ar féidir iad a chur in iontráil ar leith;
- (d) náisiúntacht(aí);
- (e) dáta breithe;
- (f) áit bhreithe;
- (g) an Ballstát tionscnaimh, ionad agus dáta na gabhála;
- (h) inscne;
- (ha)** cineál agus uimhir an doiciméid céannachta nó taistil, ach iad sin a bheith ar fáil; cód trí litir na tíre eisiúna agus an dáta éaga ;
- (hb)** cóip dhaite scanta de dhoiciméad céannachta nó taistil maille le léiriú ar a barántúlacht, ach an chóip sin a bheith ar fáil, nó, i gcás nach mbeidh fáil uirthi, doiciméad eile a éascaíonn an náisiúnach tríú tír nó an duine gan stát a shainnithint maille le léiriú ar a bharántúlacht;
- (i) an uimhir thagartha arna húsáid ag an mBallstát tionscnaimh;
- (j) an dáta ar tógadh na sonraí bithmhéadracha;
- (k) an dáta a tarchuireadh na sonraí chuig an Lárchóras agus chuig CIR de réir mar is iomchuí;
- (l) aitheantas úsáideora an oibreora;

2a. Ina theannta sin, i gcás inarb infheidhme agus iad a bheith ar fáil, déanfar na sonraí seo a leanas a tharchur go pras chuig an Lárchóras agus chuig CIR, de réir mar is iomchuí i gcomhréir le hAirteagal 4(2):

(a) [...] i gcomhréir le mír 5, an dáta a d'fhág an duine lena mbaineann críoch na mBallstát nó an dáta a aistríodh as an gcríoch sin é;

[...]

(b) [...] tásc lena gcuirfí in iúl gur deonaíodh cúnamh um an bhfillleadh deonach agus um an ath-lánpháirtiú (AVRR);

(c) [...] tásc lena bhféadfadh an duine a bheith ina bhagairt nó ina bagairt don tslándáil inmheánach i ngeall **ar sheiceálacha slándála** [...].

3. Fiú amháin mura gcomhlíonfar an teorainn ama 72 uair an chloig dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo, beidh an oibleagáid fós ar na Ballstáit na sonraí bithmhéadracha a thógáil agus a tharchur chuig CIR. I gcás ina bhfágfaidh an bhail atá ar bharr na méar nach féidir méarloirg a thógáil ar chaighdeán atá oiriúnach chun comparáid iomchuí a dhéanamh faoi Airteagal 26, déanfaidh an Ballstát tionscnaimh méarloirg na ndaoine a gabhadh a thógáil arís mar a thuairiscítear i mír 1 den Airteagal seo agus cuirfidh sé ar aghaidh arís iad a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 48 n-uair an chloig tar éis tógáil na méarlorg a chur i gcrích go sásúil.

4. De mhaolú ar mhír 1, mura féidir sonraí bithmhéadracha an duine a gabhadh a thógáil de bharr bearta a rinneadh ar mhaithe le sláinte an duine sin nó ar mhaithe le cosaint na sláinte poiblí, tógfaidh na Ballstáit na sonraí bithmhéadracha sin agus cuirfidh siad ar aghaidh iad a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 48 n-uair an chloig tar éis deireadh a theacht leis na forais sláinte sin.

I gcás fadhbanna teicniúla tromchúiseacha, féadfaidh na Ballstáit uasmhéid 48 n-uair an chloig a chur leis an teorainn ama 72 uair an chloig dá dtagraítear i mír 2 chun na pleananna leanúnachais náisiúnta a chur i bhfeidhm.

5. A luaithe a dhearbhóidh an Ballstát tionscnaimh gur fhág an duine lena mbaineann, ar thaifeadadh na sonraí i ndáil leis in Eurodac i gcomhréir le mír 2 [...], gur fhág an duine sin críoch na mBallstát i gcomhréir le cinneadh um fhilleadh nó le hordú aistrithe, nuashonróidh sé an tacar sonraí, arna thaifeadadh i gcomhréir le mír 2 i ndáil leis an duine lena mbaineann, tríd an dáta a aistríodh an duine nó an dáta a d'fhág sé an chríoch a chur leis an tacar sin.

6. Gach tacar sonraí a bhaileofar agus a tharchuirfear i gcomhréir le mír 1, déanfar é a nascadh i seicheamh le tacair sonraí eile a chomhfhreagraíonn don náisiúnach tríú tír nó don duine gan stát céanna mar a leagtar amach in Airteagal 4(6).

7. Meastar gur cruthaíodh tacar sonraí de bhun mhír 2 **de réir bhrí** [...] Airteagal 27(1) de Rialachán (AE) 818/2019 nuair a dhéantar na sonraí uile i bpointí (a) go (f) agus i bpointe (h) a thaifeadadh.;

(19) [...] cuirtear an Chaibidil seo a leanas isteach i ndiaidh Airteagal 14:

‘CAIBIDIL IV a
NÁISIÚNAIGH TRÍÚ TÍR NÓ DAOINE GAN STÁT A DÍBHORDÁLADH TAR ÉIS
OIBRÍOCHT
CHUARDAIGH AGUS TARRTHÁLA

Airteagal 14a
SONRAÍ BITHMHÉADRACHA A BHAILIÚ AGUS A THARCHUR

1. Tógfaidh gach Ballstát go pras sonraí bithmhéadracha gach náisiúnaigh tríú tír nó duine gan stát atá 6 bliana d’aois, ar a laghad, agus a dhíbhordálfar tar éis oibríocht chuardaigh agus tarrthála mar a shainmhínítear in **Airteagal 3(1) (eb)** [...].

2. Tarchuirfidh an Ballstát lena mbaineann, a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 72 uair an chloig tar éis an dáta díbhordála, tarchuirfidh sé na sonraí seo a leanas chuig an Lárchóras agus chuig CIR de réir mar is iomchuí **i gcomhréir le hAirteagal 4(2)**, i ndáil le haon náisiúnach tríú tír nó duine gan stát, mar a thagraítear dó sin i mír 1:

(a) sonraí méarlorg;

(b) íomhá den aghaidh;

(c) sloinneadh (sloinnte) agus ainm(neacha), ainm(neacha) breithe agus ainmneacha a úsáideadh roimhe agus aon ailias, ar féidir iad a chur in iontráil ar leith;

(d) náisiúntacht(aí);

(e) dáta breithe;

(f) áit bhreithe;

(g) an Ballstát tionscnaimh, ionad agus dáta na díbhordála;

(h) inscne;

[...]

(i) an uimhir thagartha arna húsáid ag an mBallstát tionscnaimh;

(j) an dáta ar tógadh na sonraí bithmhéadracha;

(k) an dáta a tarchuireadh na sonraí chuig an Lárchóras agus chuig CIR de réir mar is iomchuí;

(l) aitheantas úsáideora an oibreora;

[...]

2a. Ina theannta sin, i gcás inarb infheidhme agus iad a bheith ar fáil, déanfar na sonraí seo a leanas a tharchur go pras chuig an Lárchóras agus CIR, de réir mar is iomchuí i gcomhréir le hAirteagal 4(2) a luaithe a bheidh sé ar fáil:

(a) [...] cineál agus uimhir an doiciméid céannachta nó taistil; cód trí litir na tíre eisiúna agus an dáta éaga;

(b) [...] cóip dhaite scanta de dhoiciméad céannachta nó taistil maille le léiriú ar a barántúlacht, nó, i gcás nach bhfuil sí sin ar fáil, doiciméad eile a éascaíonn an náisiúnach tríú tír nó an duine gan stát a shainnithint maille le léiriú ar a bharántúlacht;

(c) [...] i gcomhréir le mír 5, an dáta a d'fhág an duine lena mbaineann críoch na mBallstát nó an dáta a aistríodh as an gcríoch sin é;

(d) [...] **tásc lena gcuirfí in iúl gur deonaíodh cúnamh um an bhfilleadh deonach agus um an ath-lánpháirtíú (AVRR),**

(e) [...] tásc lena bhféadfadh an duine a bheith ina bhagairt nó ina bagairt don tslándáil inmheánach i ngeall **ar sheiceálacha slándála** [...].

3. Fiú amháin mura gcomhlíonfar **an teorainn ama** [...] dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo, beidh an oibleagáid fós ar na Ballstáit na sonraí bithmhéadracha a thógáil agus a tharchur chuig **an Lárchóras agus** chuig CIR. I gcás ina bhfágfaidh an bhail atá ar bharr na méar nach féidir méarloirg a thógáil ar chaighdeán atá oiriúnach chun comparáid iomchuí a dhéanamh faoi Airteagal 26, déanfaidh an Ballstát tionscnaimh méarloirg na ndaoine a díbhordáladh a thógáil arís mar a thuairiscítear i mír 1 den Airteagal seo agus cuirfidh sé ar aghaidh arís iad a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 48 n--uair an chloig tar éis tógáil na méarlorg a chur i gcrích go sásúil.

4. De mhaolú ar mhír 1, mura féidir sonraí bithmhéadracha an duine a díbhordáladh a thógáil de bharr bearta a rinneadh ar mhaithe le sláinte an duine sin nó ar mhaithe le cosaint na sláinte poiblí, tógfaidh na Ballstáit na sonraí bithmhéadracha sin agus cuirfidh siad ar aghaidh iad a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 48 n-uair an chloig tar éis deireadh a theacht leis na forais sláinte sin.

4a. I gcás fadhbanna teicniúla tromchúiseacha, féadfaidh na Ballstáit uasmhéid 48 n-uair an chloig a chur leis an teorainn ama 72 uair an chloig dá dtagraítear i mír 2 chun na pleananna leanúnachais náisiúnta a chur i bhfeidhm.

4b. I gcás insreabhadh tobann, féadfaidh na Ballstáit uasmhéid 48 n-uaire an chloig a chur leis an teorainn ama 72 uair an chloig dá dtagraítear i mír 2. Tiocfaidh an maolú sin i bhfeidhm an lá a dtugtar fógra ina leith don Choimisiún agus do na Ballstáit eile agus ar feadh na tréimhse dá bhforáiltear san fhógra. Ní mhairfidh an tréimhse a luaitear san fhógra níos faide ná aon mhí amháin.

5. A luaithe a dhearbhóidh an Ballstát tionscnaimh gur fhág an duine lena mbaineann, ar taifeadadh na sonraí i ndáil leis in Eurodac i gcomhréir le mír 1, gur fhág an duine sin críoch na mBallstát i gcomhréir le cinneadh um fhilleadh nó le hordú aistrithe, nuashonróidh sé an tacar sonraí, arna thairfeadadh i gcomhréir le mír 2 i ndáil leis an duine lena mbaineann, tríd an dáta a aistríodh an duine nó an dáta a d'fhág sé an chríoch a chur leis an tacar sin.

6. Féadfaidh baill d'Fhoirne an Gharda Teorann agus Cósta Eorpaigh nó saineolaithe ó na foirne tacaíochta do chúrsaí tearmainn, i gcás ina bhfaighidh siad iarraidh ón mBallstát lena mbaineann, na sonraí bithmhéadracha a thógáil agus a tharchur thar ceann an Bhallstáit sin má bhíonn siad i mbun a gcúraimí agus ag feidhmiú cumhachtaí i gcomhréir le Rialachán (AE) 2019/1896 agus Rialachán (AE) 2021/2303.

7. Gach tacar sonraí a bhaileofar agus a tharchuirfear i gcomhréir le mír 1, déanfar é a nascadh i seicheamh le tacair sonraí eile a chomhfhreagraíonn don náisiúnach tríú tír nó don duine gan stát céanna mar a leagtar amach in Airteagal 4(6).

8. Meastar gur cruthaíodh tacar sonraí de bhun mhír 2 [...] de bhrí [...] Airteagal 27(1) de Rialachán (AE) 818/2019 nuair a dhéantar na sonraí uile i bpointí (a) go (f) agus i bpointe (h) a thaifeadadh.’;

(20) [...] cuirtear an Chaibidil seo a leanas isteach i ndiaidh Airteagal 14a:

‘CAIBIDIL IV c

TAIRBHITHE DE CHOSAINN SHEALADACH

Airteagal 14c

SONRAÍ BITHMHÉADRACHA A BHAILIÚ AGUS A THARCHUR

1. Tógfaidh gach Ballstát go pras sonraí bithmhéadracha gach náisiúnaigh tríú tír nó duine gan stát atá 6 bliana d’aois, ar a laghad, agus a cláraíodh mar thairbhí de chosaint shealadach i gcríoch an Bhallstáit sin de bhun Threoir 2001/55/CE.

2. Tarchuirfidh an Ballstát lena mbaineann, a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 10 lá ón gclárú mar thairbhí de chosaint shealadach, tarchuirfidh sé na sonraí seo a leanas chuig an Lárchóras agus chuig CIR de réir mar is iomchuí i gcomhréir le hAirteagal 4(2) i ndáil le haon náisiúnach tríú tír nó duine gan stát, mar a thagraítear dó sin i mír 1:

(a) sonraí méarlorg;

(b) íomhá den aghaidh;

(c) sloinneadh (sloinnte) agus ainm(neacha), ainm(neacha) breithe agus ainmneacha a úsáideadh roimhe agus aon

ailias, ar féidir iad a chur in iontráil ar leith;

(d) náisiúntacht(aí);

(e) dáta breithe;

(f) áit bhreithe;

(g) an Ballstát tionscnaimh, an t-ionad agus an dáta a rinneadh an clárú mar thairbhí de chosaint shealadach¹¹;

(h) inscne;

(i) cineál agus uimhir an doiciméid céannachta nó taistil, ach é sin a bheith ar fáil, cód trí litir na tíre eisiúna agus an dáta éaga;

(j) cóip dhaite scanta de dhoiciméad céannachta nó taistil, ach í sin a bheith ar fáil, maille le léiriú ar a barántúlacht nó, i gcás nach bhfuil sí sin ar fáil, doiciméad eile

(k) an uimhir thagartha arna húsáid ag an mBallstát tionscnaimh;

(j) an dáta ar tógadh na sonraí bithmhéadracha;

(k) an dáta a tarchuireadh na sonraí chuig an Lárchóras agus chuig CIR de réir mar is iomchuí;

(l) aitheantas úsáideora an oibreora;

¹¹ A affiner pour les transferts. Le modèle des demandeurs d'asile (catégorie 1) des articles 11§2b) et 12g) ne semble pas pouvoir être repris *in extenso*.

(m) i gcás inarb ábhartha, go dtagann an duine a cláraíodh roimhe sin mar thairbhí de chosaint shealadach faoi cheann de na forais eisiaimh de bhun

Airteagal 28 de Threoir 2001/55/CE;

(n) tagairt don Chinneadh Cur Chun Feidhme ábhartha ón gComhairle;

3. Fiú amháin mura gcomhlíonfar an teorainn ama 10 lá dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo, beidh an oibleagáid fós ar na Ballstáit na sonraí bithmhéadracha a thógáil agus a tharchur chuig CIR. I gcás ina bhfágfaidh an bhail atá ar bharr na méar nach féidir méarloing a thógáil ar chaighdeán atá oiriúnach chun comparáid iomchuí a dhéanamh faoi Airteagal 26, déanfaidh an Ballstát tionscnaimh méarloing an tairbhí de chosaint shealadach a thógáil arís mar a thuairiscítear i mír 1 den Airteagal seo agus cuirfidh sé ar aghaidh arís iad a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 48 n-uair an chloig tar éis tógáil na méarlorg a chur i gcrích go sásúil.

4. De mhaolú ar mhír 1, mura féidir sonraí bithmhéadracha an tairbhí de chosaint shealadach a thógáil de bharr bearta a rinneadh ar mhaithe le sláinte an duine sin nó ar mhaithe le cosaint na sláinte poiblí, tógfaidh na Ballstáit na sonraí bithmhéadracha sin agus cuirfidh siad ar aghaidh iad a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 48 n-uair an chloig tar éis deireadh a theacht leis na forais sláinte sin.

I gcás fadhbanna teicniúla tromchúiseacha a bheith ann, féadfaidh na Ballstáit uasmhéid 48 n-uaire an chloig a chur leis an teorainn ama 10 lá dá dtagraítear i mír 2 chun na pleananna leanúnachais náisiúnta a chur i bhfeidhm.

5. Féadfaidh baill d’Fhoirne an Gharda Teorann agus Cósta Eorpaigh nó saineolaithe ó na foirne tacaíochta do chúrsaí tearmainn, i gcás ina bhfaighidh siad iarraidh ón mBallstát lena mbaineann, na sonraí bithmhéadracha a thógáil agus a tharchur thar ceann an Bhallstáit sin má bhíonn siad i mbun a gcúraimí agus ag feidhmiú cumhachtaí i gcomhréir le Rialachán (AE) 2019/1896 agus Rialachán (AE) 2021/2303 maidir le *Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann*.

6. Gach tacar sonraí a bhaileofar agus a tharchuirfear i gcomhréir le mír 1, déanfar é a nascadh i seicheamh le tacair sonraí eile a chomhfhreagraíonn don náisiúnach tríú tír nó don duine gan stát céanna

mar a leagtar amach in Airteagal 4(6).

7. Má dhéantar an clárú mar thairbhí de chosaint shealadach tar éis an náisiúnach tríú tír nó an duine gan stát a ghabháil i ndáil leis na teorainneacha seachtracha a thrasnú go mírialta, ní dhíolmhaítear na Ballstáit na daoine sin a chlárú ar dtús i gcomhréir le hAirteagal 13 den Rialachán seo.

8. Ní fhágann clárú mar thairbhí de chosaint shealadach tar éis an náisiúnach tríú tír nó an duine gan stát atá ag fanacht go neamhdhleathach ar chríoch na mBallstát a ghabháil, ní dhíolmhaítear na Ballstáit na daoine sin a chlárú ar dtús i gcomhréir le hAirteagal 14 den Rialachán seo.

9. Ós rud é go ndéantar an clárú mar thairbhí de chosaint shealadach tar éis díbhordáil tar éis oibríocht chuardaigh agus tarrthála an náisiúnaigh tríú tír nó an duine gan stát, ní dhíolmhaítear na Ballstáit chun na daoine sin a chlárú ar dtús i gcomhréir le hAirteagal 14a den Rialachán seo.

10. Sna cásanna dá bhforáiltear i míreanna 7 go 9, féadfaidh an Ballstát na sonraí bithmhéadracha a tógadh roimhe sin i gcomhréir le hAirteagail 13, 14 agus 14a den Rialachán seo a athúsáid chun an taifeadadh a rinneadh de bhun mhír 1 a dhéanamh sa Lárchóras agus in CIR.

11. Meastar gur cruthaíodh tacar sonraí de bhun mhír 2 de bhrí Airteagal 27(1) de Rialachán (AE) 818/2019 nuair a dhéantar na sonraí uile i bpointí (a) go (f) agus i bpointe (h) a thaifeadadh.

(21) Leasaítear Airteagal 17 mar seo a leanas:

[...]

3c. Chun na gcríoch a leagtar síos in Airteagal 14a(1), stórálfar gach tacar sonraí i ndáil le náisiúnach tríú tír nó duine gan stát dá dtagraítear in Airteagal 14a(2) sa Lárchóras agus in CIR de réir mar is iomchuí go ceann 5 bliana ón dáta a tógadh a chuid nó a cuid sonraí bithmhéadracha.

3d. Chun na gcríoch a leagtar síos in Airteagal 14c(1), stórálfar gach tacar sonraí i ndáil le náisiúnach tríú tír nó duine gan stát dá dtagraítear in Airteagal 14c(2) sa Lárchóras agus in CIR de réir mar is iomchuí go ceann 3 bliana ó dháta theacht i bhfeidhm an Chinnidh Cur Chun Feidhme ábhartha ón gComhairle.

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4:

‘(4). A luaithe a rachaidh na tréimhsí stórála sonraí in éag, is é sin na tréimhsí dá dtagraítear i míreanna 1 go **(3d)** [...] den Airteagal seo, **scriosfar go huathoibríoch** [...] sonraí na ndaoine is ábhar do na sonraí ón Lárchóras agus ón CIR [...].’;

(22) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 19:

‘Airteagal 19

Sonraí [...] a mharcáil

1. Chun na gcríoch a leagtar síos in Airteagal 1(1)(a), déanfaidh an Ballstát tionscnaimh a dheonaigh cosaint idirnáisiúnta do dhuine a raibh a chuid sonraí ar taifead roimhe sa Lárchóras agus in CIR de réir mar is iomchuí **i gcomhréir le hAirteagal 4(2)** de bhun Airteagal 12, déanfaidh sé na sonraí ábhartha a mharcáil i gcomhréir leis na ceanglais maidir le cumarsáid leictreonach leis an Lárchóras arna bhunú ag eu-LISA. Stórálfar an marc sin sa Lárchóras i gcomhréir le hAirteagal 17(1) chun críche tarchurtha faoi Airteagail 15 agus 16. Cuirfidh an Lárchóras gach Ballstát tionscnaimh ar an eolas, a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 72 uair an chloig, go bhfuil sonraí marcáilte ag Ballstát tionscnaimh eile tar éis don Lárchóras amas a fháil ar shonraí a tharchuir na Ballstáit tionscnaimh i ndáil le daoine dá dtagraítear in Airteagal 10(1), Airteagal 13(1), Airteagal 14(1), Airteagal 14a(1) **nó Airteagal 14c(1)** [...]. Déanfaidh na Ballstáit tionscnaimh sin na tacair sonraí chomhfhreagracha a mharcáil freisin.

2. Déanfar sonraí de chuid tairbhíthe cosanta idirnáisiúnta atá stóráilte sa Lárchóras agus in CIR de réir mar is iomchuí **i gcomhréir le hAirteagal 4(2)** agus marcáilte de bhun mhír 1 den Airteagal seo a chur ar fáil le haghaidh comparáid chun na gcríoch a leagtar síos in Airteagal 1(1)(d) go dtí go scriosfar sonraí den sórt sin go huathoibríoch ón Lárchóras agus ón CIR [...] i gcomhréir le hAirteagal 17(4).

3. Bainfidh an Ballstát tionscnaimh an marc de shonraí a bhaineann le náisiúnach tríú tír nó le duine gan stát ar marcáladh a chuid sonraí roimhe i gcomhréir le míreanna 1 nó 2 den Airteagal seo má dhéantar a stádas a tharraingt siar faoi Airteagail 14 nó **19** de [...] **Threoir 2011/95/AE** [...].

4. Chun na gcríoch a leagtar síos in Airteagal 1(1)(a) agus (c), déanfaidh an Ballstát tionscnaimh a d'eisigh doiciméad cónaí do náisiúnach tríú tír nó do dhuine gan stát a raibh a chuid sonraí ar taifead roimhe sa Lárchóras agus in CIR de réir mar is iomchuí de bhun Airteagal 13(2) agus Airteagal 14(2), nó a d'eisigh doiciméad cónaí do náisiúnach tríú tír nó duine gan stát a díbhordáladh tar éis oibríocht chuardaigh agus tarrthála a raibh a chuid sonraí ar taifead sa Lárchóras agus in CIR de réir mar is iomchuí i gcomhréir le hAirteagal 14a(2), **nó chuig tairbhí de chosaint shealadach de bhun Airteagal 14c(2)**, déanfaidh sé na sonraí ábhartha a mharcáil i gcomhréir leis na ceanglais maidir le cumarsáid leictreonach leis an Lárchóras arna bhunú ag eu-LISA. Stórálfar an marc sin sa Lárchóras i gcomhréir le hAirteagal 17(2) **agus (3)** [...] chun críche tarchurtha faoi Airteagail 15 agus 16. Cuirfidh an Lárchóras gach Ballstát tionscnaimh ar an eolas, a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná 72 uair an chloig, go bhfuil sonraí marcáilte ag Ballstát tionscnaimh eile tar éis don Lárchóras amas a fháil ar shonraí a tharchuir na Ballstáit tionscnaimh i ndáil le daoine dá dtagraítear in Airteagail 10(1), 13(1), 14(1), 14a(1) **nó 14c(1)** [...]. Déanfaidh na Ballstáit tionscnaimh sin na tacair sonraí chomhfhreagracha a mharcáil freisin.

5. Déanfar na sonraí de chuid náisiúnach tríú tír nó daoine gan stát atá stóráilte sa Lárchóras agus in CIR agus atá marcáilte de bhun mhír 4 den Airteagal seo a chur ar fáil le haghaidh comparáid chun na gcríoch a leagtar síos in Airteagal 1(1)(d) agus beidh siad ar fáil go dtí go scriosfar na sonraí sin go huathoibríoch sa Lárchóras agus in CIR i gcomhréir le hAirteagal 17(4).

[...]

(23) in Airteagal 21, cuirtear an mhír seo a leanas isteach:

‘1a. I gcás ina gceadóidh na húdaráis ainmnithe CIR i gcomhréir le hAirteagal 22(1) de Rialachán 2019/818 agus, i gcomhréir le mír (2) den Airteagal sin, in CIR go bhfuil na sonraí maidir leis an duine lena mbaineann stóráilte in Eurodac, féadfaidh rochtain a bheith ag na húdaráis ainmnithe ar Eurodac lena cheadú gan réamhsheiceáil i mbunachair sonraí náisiúnta agus i gcórais uathoibrithe um shainaithint méarlorg na mBallstát uile eile [...].

(24) in Airteagal 22, cuirtear an mhír 1a seo a leanas isteach:

‘1a. I gcás ina gceadóidh Europol stóras CIR i gcomhréir le hAirteagal 22(1) de Rialachán (AE) 2019/818, féadfaidh sé rochtain a fháil ar Eurodac lena cheadú faoi na coinníollacha dá bhforáiltear san Airteagal seo i gcás ina léireoidh an freagra a bhfaighfear de bhun Airteagal 22(2) de Rialachán (AE) 2019/818 go bhfuil na sonraí stóráilte in Eurodac.’;

(25) in Airteagal 28, cuirtear an mhír seo a leanas isteach:

‘3a. Maidir le rochtain chun na sonraí Eurodac arna stóráil in CIR a cheadú, deonófar an rochtain sin d’fhoireann chuí-údaraithe údaráis náisiúnta gach Ballstáit agus d’fhoireann chuí-údaraithe ghníomhaireachtaí an Aontais atá inniúil chun na gcríoch a leagtar síos in Airteagail 20 agus 21 de Rialachán (AE) 2019/818. Beidh an rochtain sin teoranta don mhéid is gá chun cúraimí na n-údarás náisiúnta sin agus cúraimí ghníomhaireachtaí sin an Aontais a chomhlíonadh i gcomhréir leis na cuspóirí sin, agus beidh sí comhréireach leis na cuspóirí atá le baint amach.’;

(26) Leasaítear Airteagal 29 mar seo a leanas:

(a) cuirtear isteach na míreanna 1a agus 1b seo a leanas:

‘1a. Chun críocha Airteagal 8a, coinneoidh eu-LISA taifid ar gach oibríocht próiseála sonraí a dhéanfar laistigh de Eurodac. Áireofar sna taifid ar oibríochtaí den chineál sin na gnéithe dá bhforáiltear sa chéad mhír agus na hamais a spreagfar agus an uathphróiseáil á cur i gcrích, uathphróiseáil a leagtar síos in Airteagal 20 de Rialachán (AE) 2018/1240.

1b. Chun críoch Airteagal 8c, coinneoidh na Ballstáit agus eu-LISA taifid ar gach oibríocht próiseála sonraí a dhéanfar laistigh de Eurodac agus den Chóras Faisnéise Víosaí i gcomhréir leis an Airteagal seo agus le hAirteagal 34 de Rialachán (CE) 767/2008.’;

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

‘3. Chun na gcríoch a leagtar síos in Airteagal 1(1)(a), (b), (c), (f), (g) agus (h), déanfaidh gach Ballstát na bearta is gá chun na cuspóirí a leagtar amach i míreanna 1, 1a, 1b agus 2 den Airteagal seo a bhaint amach maidir lena chóras náisiúnta. Chomh maith leis sin, coimeádfaidh gach Ballstát taifead den fhoireann atá cuí-údaraithe chun sonraí a chur isteach nó a aisghabháil.’;

(27) in Airteagal 39(2), cuirtear isteach an pointe (i) seo a leanas:

‘(i) i gcás inarb **infheidhme** [...], tagairt d’úsáid na tairsí cuardaigh Eorpaí chun cuardach a dhéanamh in Eurodac mar a thagraítear dó sin in Airteagal 7(2) de Rialachán (AE) 2019/818.’;

(27a) In Airteagal 47, cuirtear abairt dheireanach isteach:

‘Ní bheidh feidhm ag an Rialachán seo maidir leis na daoine sin a thairbhíonn de chosaint shealadach de bhun Chinneadh Cur Chun Feidhme 2022/382 ón gComhairle, ná aon chosaint choibhéiseach náisiúnta eile arna déanamh dá bhun, aon leasuithe a dhéanfar amach anseo ar Chinneadh Cur Chun Feidhme 2022/382 ón gComhairle, ná aon síneadh a chuirfear leis.’

(28) cuirtear an Chaibidil VIIIa seo a leanas isteach i ndiaidh Airteagal 40:

‘CAIBIDIL VIII A

LEASUITHE AR RIALACHÁIN (AE) 2018/1240, (AE) 2019/818, AGUS (AE) 2017/2226

Airteagal 40a

Leasuithe ar Rialachán (AE) 2018/1240

Leasaítear Rialachán (AE) 2018/1240 mar a leanas:

(1) in Airteagal 11, cuirtear an mhír 6a seo a leanas isteach:

‘6a. Chun na fíoruithe a dhéanamh dá dtagraítear i bpointe (k) d’Airteagal 20(2), cuirfidh an uathphróiseáil dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo ar chumas Lárchóras ETIAS cuardach a dhéanamh in Eurodac arna bhunú le [Rialachán (AE) XXX/XXX] leis na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 17(2)(a) go (d) den Rialachán seo:

- (a) sloinne (ainm teaghlaigh), sloinne breithe, céadainm nó céadainmneacha (ainm baiste nó ainmneacha baiste), dáta breithe, áit bhreithe, inscne, náisiúntacht reatha;
- (b) ainmneacha eile (ailias nó ailiasanna, ainm ealaíontóra nó ainmneacha ealaíontóra, gnáthainm nó gnáthainmneacha), más ann dóibh;
- (c) náisiúntachtaí eile (más ann dóibh);
- (d) cineál, uimhir agus tír eisiúna an doiciméid taistil.’;

(2) in Airteagal 25a(1), cuirtear isteach an pointe (e) seo a leanas:

‘(e) Airteagail 12, 13, 14, 14a agus 14c [...] de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*].’;

(3) in Airteagal 88, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 6:

‘6. Tosófar ar oibríochtaí ETIAS cibé acu a bheidh nó nach mbeidh an idir-inoibritheacht le Eurodac nó le ECRIS-TCN curtha ar bun.’;

Airteagal 40b

Leasuithe ar Rialachán (AE) 2019/818

Leasaítear Rialachán (AE) 2019/818 mar a leanas:

(1) in Airteagal 4, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (20):

‘(20). ciallaíonn ‘údaráis ainmnithe’ údaráis ainmnithe sna Ballstáit mar a shainmhínítear in Airteagal 6 de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*], i bpointe (26) d’Airteagal 3(1) de Rialachán (AE) 2017/2226 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, i bpointe (3a) d’Airteagal 4 de Rialachán (CE) 767/2008, agus i bpointe (21) d’Airteagal 3(1) de Rialachán (AE) 2018/1240 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.’;

(2) in Airteagal 10, mír 1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na foclaíochta réamhráití:

‘Gan dochar d’Airteagal 39 de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*], d’Airteagail 12 agus 18 de Rialachán (AE) 2018/1862, d’Airteagal 29 de Rialachán (AE) 2019/816 ná d’Airteagal 40 de Rialachán (AE) 2016/794, coimeádfaidh eu-LISA logaí de na hoibríochtaí próiseála sonraí uile laistigh den tairseach chuardaigh Eorpach (ESP). Áireofar sna logaí sin an méid seo a leanas go háirithe.’;

(3) leasaítear Airteagal 13, mír 1 mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

‘(b) na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 5(1), pointe (b) agus (2) de Rialachán (AE) 2019/816;’;

(b) cuirtear an pointe (c) seo a leanas leis:

‘(c) na sonraí dá dtagraítear in Airteagail 12(1), pointí (a) agus (b), 13(2), pointí (a) agus (b), 14(2), pointí (a) agus (b) agus 14a(2), pointí (a) agus (b) **agus Airteagal 14c(2), pointí (a) agus (b) [...]** de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*].’;

(4). Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 14:

Airteagal 14

Sonraí bithmhéadracha a chuardach leis an tseirbhís chomhroinnte meaitseála sonraí bithmhéadracha

Chun na sonraí bithmhéadracha a stóráiltear in CIR agus in SIS a chuardach, úsáidfidh CIR agus SIS na teimpléid bhithmhéadracha a stóráiltear in BMS comhroinnte. Déanfar cuardaigh le sonraí bithmhéadracha i gcomhréir leis na cuspóirí dá bhforáiltear sa Rialachán seo agus i Rialacháin (CE) Uimh. 767/2008, (AE) 2017/2226, Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*], Rialacháin (AE) 2018/1860, (AE) 2018/1861, (AE) 2018/1862 agus (AE) 2019/816.’;

(5) In Airteagal 16, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na foclaíochta réamhráití i mír 1:

‘Gan dochar d’ Airteagal 39 de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*], d’ Airteagail 12 agus 18 de Rialachán (AE) 2018/1862 ná d’ Airteagal 29 de Rialachán (AE) 2019/816, coimeádfaidh eu-LISA logaí de na hoibríochtaí próiseála sonraí uile laistigh de BMS comhroinnte.’;

(6) In Airteagal 18, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

‘1. Stórálfar in CIR na sonraí seo a leanas, arna scaradh go loighciúil de réir an chórais faisnéise ónár tháinig na sonraí:

a) na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 12(1), pointí (a) go (f), pointe (h) agus **(1a) pointe (a)**[...], in Airteagal 13(2), pointí (a) go (f), pointe (h) agus **(2a) pointe (a)** [...], in Airteagal 14(2), pointí (a) go (f), pointe (h) agus **(2a) pointe (a)**, in Airteagal 14a(2), **pointí (a) go (f), pointe (h) agus (2a) pointe (a) agus in Airteagal 14c, pointí (a) go (f), pointe (h) agus pointe (i)** de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*];

b) na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 5(1), pointe (b) agus (2) agus na sonraí seo a leanas a liostaítear in Airteagal 5(1), pointe (a) de Rialachán (AE) 2019/816: sloinne (ainm teaghlaigh), céadainmneacha (ainmneacha baiste), dáta breithe; áit bhreithe (baile agus tír), náisiúntacht nó náisiúntachtaí; inscne, ainmneacha roimhe sin, i gcás inarb infheidhme ainmneacha bréige nó ailiasanna mar aon le, i gcás fáil a bheith air, faisnéis i dtaobh doiciméid taistil.’;

(7) In Airteagal 23, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

‘1. Déanfar na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 18(1), (2) agus (2a) a scriosadh ó CIR ar mhodh uathoibrithe i gcomhréir leis na forálacha maidir le coinneáil sonraí atá i Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*] agus i Rialachán (AE) 2019/816.’;

(8) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 24(1):

Airteagal 24

Logaí a choimeád

Gan dochar d’Airteagal 39 de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*] ná d’Airteagal 29 de Rialachán (AE) 2019/816, coimeádfaidh eu-LISA logaí de na hoibríochtaí próiseála sonraí uile laistigh de CIR i gcomhréir le míreanna 2, 3 agus 4 den Airteagal seo.’;

(9) In Airteagal 26(1), cuirtear isteach pointí (aa), (ab), (ac), (ad) agus (ae):

- ‘(aa) na húdaráis is inniúil chun **na sonraí dá bhforáiltear i gCaibidil II de Rialachán (AE) XXX/XXX [Rialachán Eurodac] a bhailiú, nuair a bheidh siad ag tarchur sonraí chuig Eurodac [...]**;
- (ab) na húdaráis is inniúil chun na sonraí dá bhforáiltear i gCaibidil III de Rialachán (AE) XXX/XXX [Rialachán Eurodac] a bhailiú, nuair a bheidh siad ag tarchur sonraí chuig Eurodac;
- (ac) na húdaráis is inniúil chun na sonraí dá bhforáiltear i gCaibidil IV de Rialachán (AE) XXX/XXX [Rialachán Eurodac] a bhailiú, nuair a bheidh siad ag tarchur sonraí chuig Eurodac;
- (ad) na húdaráis is inniúil chun na sonraí dá bhforáiltear i gCaibidil IVA de Rialachán (AE) XXX/XXX [Rialachán Eurodac] a bhailiú, nuair a bheidh siad ag tarchur sonraí chuig Eurodac;
- (ae) na húdaráis is inniúil chun na sonraí dá bhforáiltear i gCaibidil IVC de Rialachán (AE) XXX/XXX [Rialachán Eurodac] a bhailiú, nuair a bheidh siad ag tarchur sonraí chuig Eurodac;**

(10) Leasaítear Airteagal 27 mar seo a leanas:

(a) cuirtear isteach an pointe (aa) seo a leanas i mír 1:

‘(aa) déantar tacar sonraí a tharchur chuig Eurodac i gcomhréir le hAirteagail **12** [...] 13, 14, 14a agus 14c [...] de Rialachán (AE) XXX/XXX [Rialachán Eurodac];’;

(b) cuirtear isteach an pointe (aa) seo a leanas i mír 3:

‘(aa) sloinne nó sloinnté; céadainm nó céadainmneacha; ainm nó ainmneacha breithe, ainmneacha a úsáideadh roimhe sin agus aon ailias; dáta breithe, áit bhreithe, náisiúntacht nó náisiúntachtaí agus inscne dá dtagraítear in Airteagail **12, 13, 14, 14a agus 14c** [...] de Rialachán (AE) XXX/XXX [Rialachán Eurodac];’;

(11) in Airteagal 29(1), cuirtear isteach na pointí seo a leanas (aa), (ab), (ac), (ad) agus (ae):

‘(aa) na húdaráis is inniúil chun na sonraí dá bhforáiltear i gCaibidil II de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*] a bhailiú, nuair a bheidh siad ag tarchur sonraí chuig Eurodac i gcás meaitseálacha a tharla agus na sonraí sin á dtarchur [...];

(ab) na húdaráis is inniúil chun na sonraí dá bhforáiltear i gCaibidil III de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*] a bhailiú, nuair a bheidh siad ag tarchur sonraí chuig Eurodac i gcás meaitseálacha a tharla agus na sonraí sin á dtarchur;

(ac) na húdaráis is inniúil chun na sonraí dá bhforáiltear i gCaibidil IV de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*] a bhailiú, nuair a bheidh siad ag tarchur sonraí chuig Eurodac i gcás meaitseálacha a tharla agus na sonraí sin á dtarchur;

(ad) na húdaráis is inniúil chun na sonraí dá bhforáiltear i gCaibidil IVA de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*] a bhailiú, nuair a bheidh siad ag tarchur sonraí chuig Eurodac i gcás meaitseálacha a tharla agus na sonraí sin á dtarchur [...];

(ae) na húdaráis is inniúil chun na sonraí dá bhforáiltear i gCaibidil IVC de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*] a bhailiú, nuair a bheidh siad ag tarchur sonraí chuig Eurodac i gcás meaitseálacha a tharla agus na sonraí sin á dtarchur [...];

(12) in Airteagal 39, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

‘2. Déanfaidh eu-LISA an lárstóras um thuairisciú agus staidreamh (CRRS) a bhunú, é a chur chun feidhme agus é a óstáil ar a shuíomhanna teicniúla, lárstóras ina mbeidh na sonraí agus an staidreamh dá dtagraítear in Airteagail 9 agus 42(8) de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*], Airteagal 74 de Rialachán (AE) 2018/1862 agus Airteagal 32 de Rialachán (AE) 2019/816, arna scaradh go loighciúil de réir an chórais faisnéise AE. Is trí bhíthin slánrochtain rialaithe agus próifílí úsáideoirí sonracha a thabharfar rochtain do na húdaráis dá dtagraítear in Airteagail 9 agus 42(8) de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*], in Airteagal 74 de Rialachán (AE) 2018/1862 agus in Airteagal 32 de Rialachán (AE) 2019/816 ar stóras CRRS, chun críche tuairiscithe agus staidrimh, agus chun na críche sin amháin.’;

(13) in Airteagal 47, cuirtear isteach an fhleasc nua seo a leanas i mír 3:

‘Daoine a bhfuil a gcuid sonraí ar taifead in Eurodac, cuirfear ar an eolas iad maidir le próiseáil sonraí pearsanta chun críocha an Rialacháin seo i gcomhréir le mír 1 nuair a tharchuirfear tacar sonraí nua chuig Eurodac i gcomhréir le hAirteagail 10, 13, 14, 14a agus 14c de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*].’;

(14) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 50:

‘Airteagal 50

Sonraí a chur in iúl do thríú tíortha, d’eagraíochtaí idirnáisiúnta agus do pháirtithe príobháideacha

Gan dochar d’Airteagal 31 de Rialachán (CE) Uimh. 767/2008, d’Airteagail 25 agus 26 de Rialachán (AE) 2016/794, d’Airteagail 37 agus 38 de Rialachán (AE) XXX/XXX [*Rialachán Eurodac*], d’Airteagal 41 de Rialachán (AE) 2017/2226, d’Airteagal 65 de Rialachán (AE) 2018/1240 ná do chuardach a dhéanamh i mbunachair sonraí Interpol trí ESP, i gcomhréir le hAirteagal 9(5) den Rialachán seo a chomhlíonann forálacha Chaibidil V de Rialachán (AE) 2018/1725 agus Chaibidil V de Rialachán (AE) 2016/679, ní dhéanfar sonraí pearsanta a stóráiltear nó a phróiseáiltear sna comhchodanna idir-inoibritheachta ná a bhfaigheann na comhchodanna idir-inoibritheachta rochtain orthu, ní dhéanfar na sonraí sin a aistriú chuig aon tríú tír, chuig aon eagraíocht idirnáisiúnta, ná chuig aon pháirtí príobháideach ná ní cuirfear na sonraí sin ar fáil dóibh.’;

Airteagal 40c

Leasuithe ar Rialachán (AE) 2017/2226

Leasaítear Rialachán (AE) 2017/2226 mar a leanas:

(1) in Airteagal 1, cuirtear an mhír nua (1a) seo a leanas leis:

‘1a. Chun críocha cur i bhfeidhm Rialachán 604/2013 agus Threoir 2013/32/AE a éascú, leagtar síos sa Rialachán seo freisin na coinníollacha faoina bhféadfaidh údaráis tearmainn na mBallstát rochtain a fháil ar EES d’fhonn é a cheadú.’;

(2) in Airteagal 3(1), cuirtear an pointe seo a leanas (34) leis:

‘(34) ciallaíonn ‘údaráis tearmainn’ údarás atá freagrach as aon cheann de na hoibleagáidí a fhorchuirtear ar na Ballstáit a chomhlíonadh

- (i) de bhun Rialachán 604/2013 agus**
- (ii) de bhun Threoir 2013/32/AE’;**

(3) in Airteagal 6, cuirtear an mhír seo a leanas (1a) leis:

‘1a. Trí rochtain a thabhairt do na húdaráis ainmnithe i gcomhréir leis na coinníollacha a leagtar amach sa Rialachán seo, beidh na cuspóirí seo a leanas ag EES:

- (a) an scrúdú ar iarratas ar chosaint idirnáisiúnta a éascú;**
- (b) an cinneadh maidir le freagracht i dtaobh iarratais ar thearmann a éascú.’;**

(4) i gCaibidil III, cuirtear isteach na hairteagail seo a leanas:

‘Airteagal 25c

Rochtain ar shonraí chun iarratas ar chosaint idirnáisiúnta a scrúdú

1. Chun scrúdú ar iarratas ar chosaint idirnáisiúnta a éascú, agus chun na críche sin amháin, beidh rochtain ag na húdaráis tearmainn dá dtagraítear in Airteagal 3(34)(ii) chun EES a chuardach leis na sonraí dá dtagraítear in Airteagail 16(1) agus 17(1)(a), (b) agus (c).
2. Má léiríonn an cuardach a dhéantar leis na sonraí a liostaítear i mír 1 go bhfuil sonraí an náisiúnaigh tríú tír ar taifead in EES, tabharfar rochtain do na húdaráis tearmainn chinntitheacha chun na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 16(1), (2), (3)(a), (3)(b) agus (4) agus in Airteagal 17(1)(a), (b), (c) agus (2) a cheadú, chun na críche dá dtagraítear i mír 1, agus chun na críche sin amháin.

Airt. 25d

Rochtain ar shonraí chun freagracht as iarratais ar thearmann a chinneadh

1. Chun na Ballstáit atá freagrach as iarratas ar chosaint idirnáisiúnta a chinneadh, agus chun na críche sin amháin, beidh rochtain ag na húdaráis tearmainn dá dtagraítear in Airteagal 3(34)(i) chun cuardach a dhéanamh in EES leis na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 16(1) agus Airt. 17(1)(a), (b) agus (c).
2. Má léiríonn an cuardach a dhéantar leis na sonraí a liostaítear i mír 1 go bhfuil sonraí an náisiúnaigh tríú tír ar taifead in EES, tabharfar rochtain d’údaráis tearmainn an Bhallstáit lena mbaineann chun na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 16(1), (2)(a), agus (2)(b) agus in Airteagal 17(1)(a), (b), (c) agus (2) a cheadú, chun na críche dá dtagraítear i mír 1, agus chun na críche sin amháin.’

(29) cuirtear an tAirteagal 41a seo a leanas isteach:

Airteagal 41a

Nós Imeachta Coiste

1. Tabharfaidh coiste cúnaimh don Choimisiún. Beidh an coiste sin ina choiste de réir bhrí Rialachán (AE) 182/2011.
2. I gcás ina ndéanfar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) 182/2011.
3. I gcás nach dtabharfaidh an Coiste aon tuairim, ní dhéanfaidh an Coimisiún an dréachtghníomh cur chun feidhme a ghlacadh agus beidh feidhm ag an tríú fomhír d'Airteagal 5(4) de Rialachán (AE) 182/2011.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach sna Ballstáit i gcomhréir leis na Conarthaí.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán

Tábla de na comhfhreagrachtaí dá dtagraítear in Airteagal 8a

<i>Sonraí arna gcur ar fáil de bhun Airteagal 17(2) de Rialachán (AE) 2018/1240 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹² a thairfeadann agus a stóráilann an Lárchóras ETIAS</i>	<i>Na sonraí comhfhreagracha in Eurodac de bhun Airteagail 12, 13, agus 14 [...] den Rialachán seo, ar cheart sonraí ETIAS a sheiceáil i gcomparáid leo</i>
an sloinne (ainm an teaghlaigh)	sloinne/sloinnnte
sloinne breithe	sloinne breithe/sloinnnte breithe
an céadainm nó na céadainmneacha (ainmneacha baiste)	céadainm/céadainmneacha
ainmneacha eile (ainm bréige/ainmneacha bréige, ainm ealaíonta/ainmneacha ealaíonta, gnáthainm/gnáthainmneacha)	a úsáideadh roimhe seo ainmneacha (agus aon ailiasanna)
dáta breithe	dáta breithe
áit bhreithe	áit bhreithe
Inscne	Inscne
náisiúntacht reatha	náisiúntacht/náisiúntachtaí
náisiúntachtaí eile, más ann dóibh	náisiúntacht/náisiúntachtaí
cineál an doiciméid taistil	an cineál doiciméid taistil
uimhir an doiciméid taistil	uimhir an doiciméid taistil
tír eisiúna an doiciméid taistil	cód trí litir na tíre eisiúna

¹² Rialachán (AE) 2018/1240 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Meán Fómhair 2018 lena mbunaítear Córas Eorpach um Fhaisnéis agus Údarú Taistil (ETIAS) agus lena leasaítear Rialacháin (AE) Uimh. 1077/2011, (AE) Uimh. 515/2014, (AE) 2016/399, (AE) 2016/1624 agus (AE) 2017/2226, IO L 236, 19.9.2018, lch. 1.